

3 Aruba

Weg nog steeds
gesloten



8 Nederland

Excusmail van RTL
voor familie Jennefer



11 Financieel

'G20 praat over
bankensector
en regulering'



14 Sport

Toyota keert terug
in Le Mans



Quant in beroep tegen 15 jaar cel

ORANJESTAD — Juan Junior 'Blauw' Quant gaat in hoger beroep tegen de vijftien jaar cel die de rechter hem vanmorgen oplegde. Dat zei zijn advocaat na afloop van het uitspreken van het vonnis. De rechter vindt poging tot moord (op echtgenote Chaldira Vis), poging tot doodslag (op de vader van Vis) en vuurwapenbezit bewezen. De familie van Vis is teleurgesteld, ze vinden vijftien jaar (de maximale straf, red.) te weinig. De familie Quant wilde niet reageren.



Foto: Mirte de Rozario

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

De rechter maakte korte metten met het argument van de verdediging dat het om een *crime passionnel* gaat. "Er was absoluut geen sprake van een opwelling. U handelde doordacht, koel en vastberaden. U wist wat u ging doen en u schoot bewust", aldus de rechter tegen Quant. De rechter haalde tevens hard uit naar Quant, omdat hij één van zijn zoons had verteld over zijn moordplannen. De kinderen hebben hierdoor een levenslang trauma, omdat ze elke dag worden geconfronteerd met het feit dat hun moeder dankzij hun vader nooit meer kan lopen, volledig hulpbehoevend is en niet meer kan werken, aldus de rechter die ook verwees naar de 'zwaar psychische schade die Vis, haar ouders en verdere familie is aangedaan'. Het leverde tranen op bij familieleden die in de rechtzaal aanwezig waren. Dat Quant zegt zich er niets van te kunnen herinneren, is volgens de rechter triest. "Je probeerde iemand het meest waardevolle af te nemen, namelijk het leven." De rechter zei dat het letsel van Vis in de zwaarste categorie valt en dat daarom de maximale straf van vijftien jaar wordt opgelegd, zoals het Openbaar Ministerie (OM) had geëist. Het OM legde later aan deze krant uit dat voor moord de maximale straf twintig jaar is en dat bij een poging daartoe, zoals in deze

Familieleden van Juan Junior 'Blauw' Quant wachten buiten de rechtbank nadat ze net binnen het vonnis van vijftien jaar cel hoorden.

zaak, er een derde van de straf afgaat. Dus is vijftien jaar het maximaal haalbare.

In hoger beroep

De advocaat van Quant, Chris Lejuez, bestrijdt dat hij heeft gezegd dat het om een *crime passionnel* gaat. "Ik heb tijdens de behandeling van de zaak gezegd dat deze gebeurtenissen karakteristieken van een *crime passionnel* heeft. Dat is dus van tafel geschoven door de rechter. Dat is des rechters." De raadsman vindt de opgelegde straf bovendien 'vrij hoog voor een zaak zoals deze'. Lejuez vertelt dat Quant, voordat hij na het vonnis werd weggevoerd, aan hem heeft laten weten dat hij in hoger beroep wil gaan. "Verder heb ik geen contact met mijn cliënt gehad, hij is direct afgevoerd."

Familie ontwijkt elkaar

Net als bij de behandeling van de rechtzaak, twee weken geleden, zat de rechtzaal ook vanmorgen vol familieleden en vrienden. Nadat het vonnis was uitgesproken, liepen zij snel naar buiten. Daarbij ontweek de familie van Quant zowel de familie van Vis als de media, ze wilden niet praten. Ze bleven aan de overkant van de weg wachten tot advocaat Lejuez het rechtsgebouw verliet en spraken toen wel kort met hem. De familie van Vis wilde deze

krant wel te woord staan. Vader Franklin Vis vertelde dat zijn dochter vanmorgen kalmeringsmiddelen toegediend had gekregen, zodat ze de ochtend enigszins rustig kon doormaken. "Ik heb de zware taak om zo meteen naar huis te gaan en haar het vonnis te vertellen." De familie vindt het vonnis te laag. "Mijn dochter, en ook de rest van de familie, moet de rest van haar leven op deze manier verder. Hulpbehoevend en niet meer zelfstandig kunnen zijn. Maar hij hoeft er maar vijftien jaar voor te zitten. Korter zelfs, met goed gedrag." Op de vraag hoe het voor de vader voelt om te weten dat zijn schoonzoon hem en zijn dochter dit heeft aangedaan, antwoordt hij: "Hij kwam me in huis helpen met de airco, hij vernieuwde de kozijnen van mijn huis, hij heeft zelfs bij ons ingewoond. Dat hij dit nu zo heeft gedaan, doet enorm veel pijn."

Vis kreeg op 26 maart drie kogels in haar bovenlijf en Quant schoof een plastic zak over haar hoofd. De kogels kwamen door haar halsslagader en nekwevels, rechterkaak en borst. Als gevolg daarvan leeft Vis nu met een hoge dwarslaesie. "Alles beneden haar longen is verlamd", zei haar moeder Isbelia Vis-Maduro eerder tegen deze krant. "Ze kan alleen haar hoofd en - met zware beperking - haar armen bewegen."

'Tata Cordial' brengt eerste groet



Foto: Arlen Raamlijn

ORANJESTAD — Het stalen beeld 'Tata Cordial' van kunstenaar Gilbert Senchi. Hier van achteren gezien tijdens haar 'doop' gisteravond in de tuin van Senchi's atelier in Bakval. Het ruim twee meter hoge beeld is een symbolische voorstelling van de vriendschap en kracht van het Arubaanse volk en wordt onderdeel van de nieuwe beeldentuin van de luchthaven Reina Beatrix, achter de U.S. Customs-terminal. Deze wordt in december officieel geopend. Een uitgebreid verslag van de presentatie van gisteravond is te lezen op pagina 4.

Dankzij Curaçao North Sea Jazz

In augustus recordaantal van 36.408 verblijfstoeristen

WILLEMSTAD — In de maand augustus is een recordaantal verblijfstoeristen geregistreerd. In deze maand bezochten 36.408 toeristen het eiland, waardoor deze maand over het jaar 2011 tot nu toe het beste resultaat laat zien. De positieve resultaten van de maand april, met 34.249 bezoekers, nemen nu een tweede plaats in. Dit laat het Curaçao Tourist Board (CTB) weten.

Het CTB wijt het succes aan het feit dat bezoekers

eerder naar Curaçao kwamen om het Curaçao North Sea Jazz Festival te kunnen bijwonen, dat op 2 en 3 september plaatsvond. "Op de laatste dag van augustus werd een toename aan toeristen van 105 procent geregistreerd. Deze toename laat zich vertalen naar 1.486 bezoekers. Dezelfde dag, het jaar daarvoor, waren dat er 729. De maand augustus laat een stijging zien van 18 procent aan verblijfstoeristen en een daling van 4 procent aan cruisetoeristen." Het aantal overnachtingen nam met 9 procent toe. In

totaal hebben de verblijfstoeristen 289.435 nachten op Curaçao doorgebracht in vergelijking met de 266.233 nachten in dezelfde maand het jaar daarvoor. De gemiddelde verblijfsduur van toeristen uit de hoofdmarkten bedroeg 5,69 dagen voor de bezoekers uit de Verenigde Staten (VS), 11,01 dagen voor de Nederlandse toeristen, 5,51 dagen voor Venezolanen en 4,95 dagen voor de Arubaanse bezoekers. De gemiddelde verblijfsduur, bekeken over de bovengenoemde markten, bedraagt 7,27 dagen. De toename van 18 procent vertegenwoordigt 36.408 verblijfstoeristen. Het jaar daarvoor waren dat er 30.767. In de maand augustus was het marktaandeel aan verblijfstoeristen als volgt verdeeld: Europa 43 procent, Zuid-Amerika 26 procent, Noord-Amerika 17

procent, het Caribisch gebied 11 procent en de overige delen van de wereld 3 procent. In de maand augustus is een stijging van 24 procent waargenomen aan bezoekers uit Noord-Amerika (6.262 bezoekers, tegen 5.034 in 2010).

Uit de VS werden 5.965 toeristen geregistreerd, wat een stijging van 25 procent betekent. Canada laat een groei zien van 8 procent. Uit voorlopige cijfers blijkt dat 73 procent van de bezoekers uit de VS voor de eerste maal een bezoek aan het eiland hebben gebracht, 18 procent heeft Curaçao eenmaal eerder bezocht, maar niet meer dan 5 maal. De overige bezoekers hebben op het immigratieformulier deze vraag niet beantwoord.

Vervolg op pagina 7

Brein achter aanslag Mexicaans casino vast

MEXICO-STAD De Mexicaanse politie heeft kopstuk Carlos Oliva Castillo van het drugskartel Los Zetas opgepakt. De autoriteiten verdenken Oliva Castillo, bijgenaamd De Kikker, van opdracht geven tot een aanslag op een casino in augustus van dit jaar, waardoor 52 mensen omkwamen.

Dat heeft het Sedena, het ministerie van Nationale Defensie, gisteren op zijn website gemeld. De 37-jarige Oliva Castillo is woensdag aangehouden in het noordoosten van Mexico. Hij is de nummer drie van Los Zetas, na Heriberto Lazcano Lazcano en Miguel Ángel Treviño Morales. Een groep gemaskerde daders drong eind augustus het casino Royale in de stad Monterrey binnen. Ze begonnen te schieten op de aanwezigen en stichtten daarna brand. De aanslag



Foto: AFP

Het brein achter het casinodrama en tevens leider van drugskartel 'Los Zetas', Carlos Alberto Oliva Castillo alias 'La Rana', en zijn partner Irasema Lopez Garza worden door het Mexicaanse leger aan de pers voorgesteld.

zou te maken hebben met afpersing. Los Zetas is een van de machtigste bendes

van Mexico. Het kartel probeert, net als zijn rivalen, met geweld de beste smok-

kelroutes richting de Verenigde Staten in handen te krijgen en te houden.

Honduras kent de meeste moorden

TEGUCIGALPA — Als het moorden in dit tempo doorgaat, kent Honduras aan het eind van 2011 per 100.000 inwoners 86 moorden. Dat is een wereldrecord. Het aantal ligt zelfs hoger dan in landen in oorlog, zoals Irak of Afghanistan.

De cijfers overtreffen ook

die van landen die bekendstaan om het vele geweld, zoals Brazilië, Venezuela en Zuid-Afrika. Dat blijkt uit een rapport van het observatiecentrum voor geweld aan de Universidad Nacional Autónoma in Honduras. Uit die studie komt ook naar voren dat in de eerste zes maanden van dit jaar 3.587 inwoners van Honduras door geweld omkwa-

men, tegen 2.929 doden in dezelfde periode vorig jaar. Volgens een recent VN-onderzoek gaat Honduras, met acht miljoen inwoners, momenteel aan kop wat betreft het aantal moorden in 2011. De VN komt uit op 82,1 moorden per 100.000 inwoners. Elke 43 minuten zou er iemand worden omgebracht.

Nat welkom Pan-Amerikaanse Spelen



ORANJESTAD/ GUADALAJARA — Mexicaanse militairen hijsen gisteren in de stromende regen de Arubaanse vlag tijdens een welkomsceremonie voor de Arubaanse atleten die strijden in de Pan-Amerikaanse Spelen in Guadalajara, Mexico. De ceremonie vond plaats in het zogeheten Villa Panamericana en de sporters werden verwelkomd door de 'burgemeester' van Villa Panamericana, Nick van der Kaaij. De ceremonie vond plaats samen met de delegatie uit Costa Rica en Bolivia. Chef di Mision, Jair Tromp, nam het woord. "Aruba is blij hier te zijn om te strijden in het Fiesta de America, zoals de pan-Amerikaanse Spelen hier worden genoemd." De Arubaanse spelers kregen ook de nodige aandacht van de pers. Er vonden onder andere interviews plaats met televisiestations uit Mexico en Brazilië. Daarnaast waren er ook veel schrijvers van internationale sporttijdschriften en fotografen aanwezig. De spelen duren tot en met 30 oktober. Er wordt gestreden in 35 verschillende sporten.

HOH moet ontslagen verpleger betalen

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) moet van de rechter een ontslagen verpleger alsnog dertien weken opzeggings-termijn betalen. Dit bevestigt ziekenhuiswoordvoerder Charlaïne Huntington. De verpleger met initialen R.C. werd eerder dit jaar door het ziekenhuis op staande voet ontslagen wegens herhaalde klachten van ongewenste

intimiteiten. Overigens ontcent Huntington dat het zou gaan om hoofdverpleger Ruben Croes, die toevallig momenteel ook een arbeidsconflict heeft met het ziekenhuis. "Ik lees nu overal dat hij het zou zijn. Dat is dus niet het geval." Nieuwssite 24ora meldt dat de eis van de ontslagen verpleger voor 150.000 florin, gisteren door de rechter werd afgewezen.

Ook zou de nadruk tijdens de behandeling hebben gelegen op de stelling dat het ziekenhuis had verzuimd om eerder op te treden tegen C. Waarom de bewuste verpleger niet eerder werd ontslagen, wilde ziekenhuiswoordvoerder Huntington niet zeggen. "Ik mag verder geen enkele uitspraak meer doen hierover", aldus de woordvoerder.

Water tot in de klaslokalen van Colegio

41 procent meer neerslag door hevige bui

ORANJESTAD — Het vliegveld registreerde gisteren na één bui 41 procent meer neerslag dan er normaal in de hele maand oktober valt. In ieder geval één vliegtuig kon door de hevige regen niet landen en moest uitwijken, aldus de meteo. Colegio Arubano in Oranjestad sloot gisteren vroeger, omdat regenwater ook de klaslokalen insijpelde.

De hoosbui gisteren had te maken met een hoge luchtdruk in West-Centraal Cariben, gecombineerd met een instabiele en vochtige lucht. Deze storing kan nog tot en met vandaag voor regen en onweer zorgen. Omdat de wind zwak blijft, bestaat de kans dat bepaalde gebieden opnieuw last krijgen van hevige neerslag omdat de wolken niet veel bewegen, zo laat meteo weten. Verwacht wordt dat dit in het weekend afneemt omdat drogere lucht

onze kant op komt, waardoor de kans op regen afneemt. De hevige regen van gisteren boven de luchthaven duurde van kwart over tien 's ochtends tot net na twaalf uur 's middags. Om half twee 's middags werd 91,6 millimeter water gemeten. Dit is 41 procent meer dan de gemiddelde neerslag in de hele maand. De regenbui vormde zich gisteren boven het westen van het eiland ter hoogte van het vliegveld. Omdat de wind erg zwak was, bleef de wolk hangen en

dat zorgde voor veel water in dit gebied.

Water in klaslokalen

De ondergelopen straten en pleinen zijn na de regenbui van gisterochtend weer zo goed als opgedroogd. De wateroverlast waar Colegio Arubano Oranjestad mee te kampen had, loste zich na de hoosbui ook vrij snel op. Dat heeft de school vanmorgen laten weten. De lekkages in bepaalde klaslokalen zijn volgens rector Hans van Tuijl gemaakt. Het regende gisterochtend zoveel dat het water zelfs bij de klaslokalen naar binnen liep. De rector besloot daarom rond half twaalf 's morgens om de leerlingen vervroegd naar huis te sturen. De school heeft vervolgens alle ouders

gebeld om hun kinderen op te halen. De administratie vertelt dat de leerlingen in de hal konden wachten tot ze opgehaald zouden worden. "Het was heel druk." Wat de precieze oorzaak is van de wateroverlast is niet bekend. Het vermoeden bestaat dat de regenval zo hevig was, dat de bestaande afwatering het niet aankon, waardoor delen van het schoolterrein onder water bleven staan. "Misschien dat er wat vuil in de afwatering zat." De school heeft vooralsnog geen plannen om de afwatering verder te verbeteren. Rector Van Tuijl zegt dat ze 'afhankelijk blijven van de weergoden'. Rond twaalf uur waren de meeste leerlingen vertrokken.

Op zijn kant

ORANJESTAD — Twee chauffeurs waren onder een medewerker van Elmar, zijn gewond afgevoerd naar het ziekenhuis, nadat hun auto's met elkaar in botsing kwamen. Dat gebeurde gisteren omstreeks twee uur 's middags ter hoogte van Parke Curazon in Jaburibari. De chauffeur van de 'Elmar-auto' kon niet meer uitwijken toen de andere auto voor hem de weg opreed. Na de aanrijding kwam de auto op haar kant te liggen en moest de brandweer eraan te pas komen om de bestuurder te bevrijden.



the plaza
Gezellig met collega's of vrienden borrelen @ Cafe the Plaza
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE KOOP in : Papaya
Ruime 2 verdieping woning op 700m2 eig.grond en 358 m2 bebouwde opp. Voorzien van 5 slpk., 3 badk. Tevens carport, berging, washok en ruim balkon + porch en aangelegde tuin. **IN PRIJS VERLAAGD!**
Taxatiew. Afl. 675.000,- NU Afl 550.000,- k.k.
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTUSHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw SP = subtítulos en Español Valid till Oct 19
AT RENAISSANCE
THE THING daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 NEW
matinee: 12:15 R
late show: 11:30
WHAT'S YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:15
matinee: 11:45 R
late show: 11:30
REAL STEEL daily: 5:30 - 8:30
matinee: 2:30 PG-13
late show: 11:30
ABDUCTION daily: 6:45 - 9:30
matinee: 12:00 PG-13
late show: 11:30
DOLPHIN TALE daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:15 SP PG
late show: 11:30
THE LION KING daily: 4:30
matinee: 12:00 - 2:15 PG
late show: 11:30
DOLPHIN TALE 2D daily: 4:00
matinee: 1:15 SP PG
late show: 11:30
THE LION KING 2D daily: 4:00
matinee: 12:15 - 2:30 PG
late show: 11:30
DRIVE daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:30 R
late show: 11:30
SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

FUNDACION PA PERSONANAN CU UN DEFICIENCIA INTELECTUAL ARUBA
tin mester pa un vacatura na Scol Dununman pa aña escolar 2011-2012
UN DOCENTE M/F
Scol Dununman ta un scol cu ta duna enseñansa special na muchanan cu hopi problema pa siña (Z.M.L.K.).
E exigencianan ta:
- Diploma volledig bevoegd onderwijzer met specialisatie 6-12 of volledig bevoegd onderwijzer cu S.O. vakstudie of L.O. handenarbeid.
- Mester por domina Papiamento bon.
- Dispuesto pa traha den team.
- Dispuesto pa participa den actividad despues di horario regular di scol.
- Esnan cu experiencia den enseñansa especial y conocimiento pa traha cu muchanan di edad di 13-18 aña tin preferencia.
- Un test psicológico por ta parti di e procedura di solicitud.
Pa mas informacion por yama cabesante di Scol Dununman na telefoon 522-7856.
Pa solicitá manda Bo carta y curriculum vitae pa Director General, Piedra Plat 86-A.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

GARAGE SALE
Selling furniture, sewing machine, clothing and other home appliances.
Schotlandstraat 11 behind
Eagle Tennis Courts.
October 15, 2011
9:30 am to 4 p.m.
Tel: 7392559

Open Huis zaterdag 15 & zondag 16 oktober
Tussen 14.00 uur en 18.00 uur bent u van harte welkom om een kijkje te komen nemen
Coolkids is een nieuwe Nederlandstalige naschoolse opvang voor kinderen in het basisonderwijs.
* Voertaal Nederland
* Iedere dag warme maaltijd
* Huiswerkbegeleiding
* Sport, spel en handenarbeid
* Open tijdens schoolvakanties
* Huiswerkbegeleiding
* Vervoer naar CoolKids mogelijk
Adres: Galileistraat 6 (tegenover het Maria College)
Voor meer info 739-5556 / Coolkidsaruba@gmail.com

BOSCH AUTO CENTER
LEVER DEZE ADVERTENTIE IN EN KRIJG 10% KORTING!
Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm
NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.
Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Altenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.
Eén-dag-service en vóórinspectie bij aankoop of verkoop van een auto!

viğer PHARMACY
Laga NOS bira parti di BO famia
Durante luna di oktober bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiable na Aruba.
Nos ta cuida bo salud
Nos ta ofrece bo:
• Servicio na e botica, parti y pabou di breg
• Cu mas di 45 aña di experiencia nos ta brinda bo servicio profesional y amabel
• Un receptu cu stock amplio di remedio
• Servicio di entrega den caso di emergencia
• Seccion di Handverkoop bon surti
• Nurse pa check bo presion, suco y colesterol tur siman
• Programa VIP y VIP Senior cu descuento ariba bo compras di handverkoop
• E seleccion mas grandi di vitamina y suplementonan natural na Aruba
Corda cu pa haci cambio di botica bo mester trece:
1. Un identificación valida (cedula, passport of un rijbewijs valido otorga dentro di Reino Hulandes)
2. Bo ZuijPas
Pasa na un di nos boticanan of na oficina di AZV y join nos awe mes!
ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL

Weg nog steeds gesloten



ORANJESTAD — De weg in Sabana Liber is sinds mei gesloten wegens schade na het vorige regenseizoen. De werkzaamheden zijn nog altijd niet afgerond terwijl het volgende regenseizoen weer voor de deur staat. Dienst Openbare Werken (DOW) groef destijds een put op de plek waar het water omhoog kwam. Daarnaast is een greppel gemaakt die voor de huizen langs loopt en het water af moet voeren naar de rooi bij de St. Anna Kerk in Noord. De weg is inmiddels wel bedekt met cement en voor een gedeelte met beton, maar langs de weg zijn nog altijd afgravingen. Na de regenval van gisteren staan deze ook vol met water. Het verkeer wordt omgeleid via wat voorheen een zandpad was. Deze is enkele maanden geleden geasfalteerd vanwege de hoeveelheid verkeer die hier overheen gaat. Het is niet bekend hoe lang de werkzaamheden nog gaan duren en of de problemen met het water zijn opgelost. Amigoe heeft voor het sluiten van deze editie geen reactie kunnen krijgen van DOW.

Opnieuw aanbesteding Bushiri-project

ORANJESTAD — De overheid houdt opnieuw een openbare aanbesteding voor het hotelproject op het terrein van het vervallen Bushiri-hotel. Dit nadat eerdere investeerders het niet lukte om het project van de grond te krijgen.

Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) publiceerde gisteren in kranten de inschrijving voor de openbare aanbesteding van een nieuw hotel op het terrein van het vervallen Bushiri-hotel. Het gaat om een nieuw hotel van 310 kamers, met optie

voor een casino. Naast het nieuwe hotel moet ook een opleidingscentrum worden gebouwd en dat wordt ook in de aanbesteding meegenomen. Overheidsinstellingen kunnen dit centrum gratis gebruiken voor een periode van vijftien tot twintig jaar. Geïnteresseerde projectontwikkelaars kunnen vanaf vandaag basisinformatie over het project en de erfpachtvoorwaarden voor 3000 florin kopen op het kantoor van de Dienst Openbare Werken (DOW). Bij DOW komt ook een verzegelde bus te staan die tot 11 november elf uur 's morgens is ge-

opend. De vijf meest geschikt bevonden gegadigden mogen in de week van 14 november offerte uitbrengen.

De nieuwe aanbesteding van het Bushiri-terrein is gestart nadat projectontwikkelaar Trusam die de eerdere aanbesteding won, gehouden onder de vorige MEP-regering, in de wacht werd gezet door de nieuwe regering. De ontwikkelaar haakte uiteindelijk af. Vervolgens besloot de huidige minister van Toerisme Barron Investors nog een kans te geven, maar die kwam maar niet met voldoende geld over de brug.

Sterkere band met OAS



Foto: Juan Manuel Herrera

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) heeft tijdens zijn bezoek aan de Verenigde Staten de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) toesproken. Daarbij werd ook het voornemen uitgesproken om volgende maand een overeenkomst te tekenen tussen OAS en Aruba om de regionale banden te versterken. OAS is een organisatie van 35 Amerikaanse staten. Eman sprak tijdens de vergadering over vrede en veiligheid samen met Nederlands defensieattaché Jos Coumans en Adam Blackwell, secretaris van OAS. Eman benadrukte dat samenwerking op gebied van veiligheid een belangrijk thema is, voor zowel grote als kleine landen. En dat dit ook binnen het Koninkrijk ook gebeurt. Aan de andere kant zei hij dat defensie belangrijk is voor de veiligheid, maar dat ook bij de wortel begonnen moet worden. Ofwel dat landen meewerken aan het voorkomen dat jongeren op het criminele pad gaan en zo heel de samenleving verlammen.

Uitval computersysteem Dimas

‘Vooralsnog weinig vertraging in vergunningafhandeling’

ORANJESTAD — Het uitvallen van het centrale registratie- en administratiesysteem bij toelatingsorganisatie Dimas levert vooralsnog weinig vertraging op bij de uitgifte van verblijfs-/werkvergunningen voor vreemdelingen. Aanvragen worden nu handmatig afgehandeld. Volgende week woensdag hoopt de overheid instantie meer zicht te hebben op hoelang deze situatie nog voortduurt.

Dat zegt athans directeur Kathleen Paskel van Dimas. Het geautomatiseerde systeem 'Navas' is verouderd, geeft ze toe. Een aantal jaar geleden werd daarom al een openbare aanbesteding gehouden om dit te vervangen. Er reageerden vier bedrijven waaruit een werd gekozen, maar uiteindelijk liepen de onderhandelingen op niets uit vanwege onvoldoende

budget. Een nieuwe aanbesteding is onderweg. Deze wacht nog op goedkeuring van het FDA-bestuur. Het Nederlands-Arubaans ontwikkelingsfonds financiert het project namelijk. Dit keer is er wel meer budget, zo verzekert Paskel. Toch duurt het nog wel zeker een jaar, schat zij, voordat Navas is vervangen. Het doel is nu dan ook om het oude

systeem weer zo snel mogelijk in de lucht te krijgen. Er zijn onderdelen besteld en volgens Paskel, moet volgende week woensdag duidelijk worden of daarmee het systeem weer in de lucht kan. Zou het met de nieuwe onderdelen alsnog niet lukken, dan is er een 'back up-plan'. Of de vergunningsprocedure (binnen twaalf weken een antwoord op of beslissing van de aanvraag) in gevaar komt als het systeem langdurig plat blijft, daarover kan de directeur nog niets zeggen. Voor nu is daar in ieder geval geen sprake van, zegt Paskel. “We werken op dit moment handmatig en gebruiken een

ander systeem. Bewijs van terugkeer verstrekken we nu dus handmatig en dat geldt ook voor verlenging van het toeristenverblijf. Daarop hoeven klanten dus niet langer dan normaal te wachten. Wel is het zo dat we ook bezig zijn vergunningsaanvragen verkort, in vier tot zes weken, af te handelen en dat die nu meer tijd nodig hebben. Maar klanten hoeven niet bezorgd te zijn, het zal een week of anderhalf langer duren dan normaal.” Verder kan de helpdesk zonder Navas ook niet de status van vergunningaanvragen checken en aanvragers dus daarover informeren.

Nieuwe advocaat voor Giordano

ORANJESTAD — Verdachte Gary Giordano heeft sinds gisteren een nieuwe advocaat, Chris Lejeuz. “Ik ben de leading attorney en heb in deze zaak het laatste woord”, zo bevestigt Lejeuz vanmorgen aan Amigoe. Advocaat Michael Lopez, die maandag nog een verzoek indiende tot onmiddellijke invrijheidstelling dan wel schorsing van de hechtenis, blijft echter wel betrokken bij de zaak.

Lejeuz wil niet zeggen waarom hij de nieuwe advocaat is en of dit op verzoek van de verdachte is. Hij is in ieder geval sinds gisteren de raadsman en heeft het strafdossier intussen kunnen inzien. “Daarbij is het me in eerste instantie opgevallen dat mijn cliënt veel is verhoord door de politie en dat hij daarbij aan het begin van de verhoren een verklaring

heeft afgelegd en daar niet meer van is afgeweken.” De raadsman merkt verder op dat uit de verklaringen blijkt dat Giordano moe is van het beantwoorden van vragen die al eerder zijn gesteld en waarop hij antwoord heeft gegeven. Lejeuz vergelijkt de zaak-Gardner met de zaak van de verdwenen Natalee Holloway. “Het grote verschil

tussen beide zaken is dat bij Holloway de verdachte steeds met wisselende verklaringen kwam en dat bij Gardner justitie steeds met nieuwe theorieën op de propen komt. Maar ik kan in het dossier niets vinden dat de verklaring van mijn cliënt onderuit haalt.”

In vrijheid

Ondanks dat Giordano nu dus een nieuwe advocaat heeft, wordt het verzoek dat advocaat Lopez maandag indiende, gewoon behandeld. Die zaak komt komende maandag voor. Lejeuz zegt dat dit verzoek werd ingediend voordat hij raadsman van Giordano werd. “Dat

is een zaak die Lopez heeft ingediend en die hij ook zal afronden.” Eerder werd ook al de Amerikaanse advocaat Jose Baez toegevoegd aan het team van juristen die Giordano bijstaan. Giordano zit sinds 5 augustus vast in verband met de verdwijning en vermoedelijke dood van zijn reisgenoot Robyn Gardner op 2 augustus. Volgens de Amerikaan is Gardner tijdens een snorkeltrip in het water achter de voormalige Nanki Country Club verdwenen. Toen hij na het snorkelen terug was aan land, zag hij Gardner niet meer. Ondanks intensieve zoekacties is de vrouw nog steeds spoorloos.

Importeisen dieren verscherpt

ORANJESTAD — De Veterinaire Dienst (VD) heeft de eisen voor de import van dieren verscherpt. Dit gebeurde naar aanleiding van de uitbraak van schroefworm die inmiddels is bestreden.

Aruba had in 2004 ook al met een uitbraak van de schroefworm te maken en van beide keren is de bron niet bekend. Volgens experts is import van een besmet dier de meest logische oorzaak, aldus diensthoofd Pieter Barendsen. Om de kansen op een volgende uitbraak te minimaliseren, heeft de

dienst de importeisen bekeken en aangescherpt. Zo moet een dier binnen 72 uur voor aankomst op Aruba een injectie krijgen met een schroefwormdodend middel. Bij inscheping moet een verklaring voor handen zijn dat het dier vrij is van wonden en schroefworminfecties. Schapen dienen geschoren te worden voor een goede inspectie bij inscheping en er vindt extra controle plaats bij import uit besmette landen. Naast deze maatregelen moet er zoals gebruikelijk een gezondheidsverklaring zijn. Dit betekent dat een dierenarts in het desbetref-

fende land het dier geïnspecteerd moet hebben en vrij van besmettelijke ziektes hebben verklaard. De scherpere maatregelen gelden voor landen waar de schroefworm voorkomt en dat is in heel Zuid-Amerika, Zuid-Panama, Haïti, Dominicaanse Republiek, Jamaica, Cuba, Trinidad & Tobago. De regels zijn afhankelijk van het diersoort. Daarnaast is import van bepaalde dieren, waaronder honden en katten uit Zuid-Amerika, Cuba, Haïti en Dominicaanse Republiek verboden vanwege rabiës. De VD adviseert bij import van levende dieren

om twee maanden vooraf contact op te nemen met de dienst voor de juiste importeisen voor het desbetreffende dier.

Goedkoper

De Veterinaire Dienst laat verder weten dat de bestrijding van de schroefworm de overheid deze keer geen 15.000 dollar heeft gekost, maar 12.000 dollar, zoals eerder in deze krant stond vermeld op basis van een persbericht van VD. Dit zijn enkel transportkosten geweest om de steriele poppen twee keer per week van Panama naar Aruba te vervoeren.

Afscheid hoogleraar Jaime Saleh



ORANJESTAD/UTRECHT — Professor Jaime Saleh heeft afscheid genomen als bijzonder hoogleraar Constitutioneel Koninkrijksrecht in EU-perspectief aan de Universiteit van Utrecht. Hij gaf gisteren een afscheidsrede over de staatsrechtelijk- en conditionele ontwikkeling in de Caribische delen van het Koninkrijk. In zijn rede legde Saleh de nadruk op samenwerking, hetgeen volgens de hoogleraar onder meer gebaseerd moet zijn op 'respect, tolerantie, vertrouwen en solidariteit'. Verder probeerde Saleh met zijn leerstoel, door middel van kennisoverdracht en wetenschappelijk onderzoek, een bijdrage te leveren 'aan een meer positieve bejegening van elkaar op bestuurlijk en maatschappelijk gebied'. “Ik hoop van harte dat mijn colleges in ieder geval bij de studenten een beter begrip hebben bijgebracht.” Na afloop van zijn rede kreeg Saleh uit handen van gevolmachtigd minister van Aruba, Edwin Abath een herdenkingsmunt voor 25 jaar Arubaanse Status Aparte.

BECOME A MEMBER OF ARUBA VACATION PARK – WATERPARK
The cost for a whole year is only Awg 50,= p.p (Awg 0,14 / day)

MEMBERCARD

Come to the WATERPARK and become a MEMBER
Bring a color pas photo, your ID, name and address, email address, tel.nr. and pay Awg 50, =,
From that moment you are a Member and you pay for your daily entrance ticket Awg 5 = less,
When we have specials, or events, we invite you by our news email .as a member for the first,



THE BEST PLACE FOR YOUR KIDS
wedding, Birthday, family, reunion, school party, that special event for your company
make a appointment with our manager Chico 594 6024, only on special time we open the SPECTACULAR 2 5 0 M LONG WILD WATER RIVER.
4 big waterslides with splash pool, Big Lagoon pool with waterfall
4 SLIDES OPEN IN THE AFTERNOON
Come and enjoy our Restaurant specials, ask for our daily Specials
Our Restaurant and snack bar is open from 11.00 am till 7.00 pm and closed on Monday
ARUBA's MOST UNIQUE LOCATION FOR YOUR FAMILY
Phone: 585-0060 or 594-6024, www.arubavacationpark.com

Verkiezingen nieuw bestuur KvK

ORANJESTAD — Kamer van Koophandel (KvK) zoekt nieuwe leden voor hun bestuur. Jaarlijks roteert een gedeelte van het bestuur zodat andere leden ook de kans hebben om in het bestuur te komen. Vanaf begin volgend jaar komen vijf plekken vrij. Belangstellenden kunnen zich tussen 2 en 15 november inschrijven om verkozen te worden.

Per 31 december stappen Robert Carrasquero en Satish Daryanani als bestuursleden van het 'grootbedrijf' af en Francisco de Mey van 'kleinbedrijf'. Overigens mogen leden zich opnieuw verkies-

baar stellen. Sheila van Veen en Angelique de Vries trekken zich ook terug uit het bestuur. Dit vanwege privé werkomstandigheden. De benodigde inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij

de KvK. Het formulier moet uiterlijk 15 november weer ingeleverd worden, voorzien van vijftien handtekeningen van leden die de verkiezing van de betreffende kandidaat steunen. Belangstellenden kunnen voor meer informatie contact opnemen met de directie van de Kamer van Koophandel via telefoonnummer 582-1120 (extensie 34/41) of kijken op de website www.arubachamber.com.

Wegwerkzaamheden

ORANJESTAD — Het kruispunt bij de verkeerslichten aan de Caya Ing. Roland Lacle (Hospitaalstraat) wordt vanaf maandag 17 oktober voor drie nachten gesloten in verband met werkzaam-

heden. Deze vinden plaats vanaf acht uur 's avonds tot zes uur 's ochtends. Het kruispunt wordt door Dienst Openbare Werken afgezet en borden wijzen automobilisten de weg. De dienst vraagt

weggebruikers hier rekening mee te houden. Als alles goed verloopt, zijn de werkzaamheden dus donderdag 20 oktober afgerond en is het kruispunt dan 's avonds weer open.

Opening Asian Bistro



ORANJESTAD — J.H. Yee's Asian Bistro opende gisteren feestelijk de deuren in het uitgaanscentrum South Beach in Noord. Het was bovendien dubbel feest omdat New Star Promotion, organisator van Miss Aruba, daar ook de nieuwe miss-kandidaten installeerde. Deze dingen dus naar de kroon van de huidige Miss Aruba Gillain Berry. In december wordt de nieuwe miss bekend en gekroond. Op de foto is de familie Wong te zien, eigenaar van de nieuwe bistro.

Vriendelijkheid en kracht in hard staal

ORANJESTAD — Gilbert Senchi presenteerde gisteravond in kleine kring zijn nieuwe beeld 'Tata Cordial', dat zal komen te staan op de luchthaven Reina Beatrix.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

In de tuin van kunstenaar Gilbert Senchi's atelier Het Kunsthuisje aan de Mal-mokweg in Bakval wordt een feestje gehouden. Het oogt bescheiden, maar de gasten en de versnaperingen liegen er niet om. Cultuur-minister Michelle Winklaar (AVP), Financiën-minister Mike de Meza (AVP) zijn aanwezig, net als Statenlid Andin Bikker (PDR) die relaxt een sigaar rookt. Er is genoeg *premium* drank voor iedereen en de hapjes komen van Papiamento Restaurant. Uitbater Edward Ellis, ook aanwezig, is een van de beste vrienden van Gilbert Senchi. Er staat *mahi mahi tempera* en een tartaar van tonijn en de garnalen worden ter plekke gebakken. Het leven is goed voor wie uitgenodigd is en de vriendelijke beveiligers aan de deur houden dat ook zo. Vanavond wordt Senchi's kunstwerk 'Tata Cordial' gedoopt.

Samen met nog zes andere beelden van lokale kunstenaars komt het te staan op het pleintje achter de Amerikaanse Customs terminal op de luchthaven Reina Beatrix. Eerder riep Aruba Airport Authority (AAA) de zogeheten Air-Art Committee in het leven. Deze commissie heeft als doel het opfleuren van de luchthaven met kunst en uitbeeldingen van de Arubaanse cultuur. Commissievoorzitter Claudia Ruiz-Vasquez geeft aan dat het aanvankelijk de bedoeling was om de beel-



Foto: Ariën Rasmijn

'Tata Cordial', op de patio van Het Kunsthuisje gisteravond.

dentuin klaar te hebben voor de komst van de Koninklijke familie eind deze maand. "Maar toen dat van het officiële programma werd geschrapt, kregen we meer tijd. Daarvoor was het haasten. Toevallig is vandaag de datum waarop alle beelden klaar moesten zijn.

Zes van de zeven kunstenaars zijn ook klaar met hun werken. Ik ben heel erg verrast met hoe zij allemaal iets heel eigens maakten dat ook nog eens technisch heel erg goed in elkaar steekt. We wachten nu nog op een groot werk en ik verwacht dat we in december, maar dan wel voor de feestdagen, een grote opening kunnen doen", aldus Vasquez. Over hoeveel AAA heeft neergegeld voor het kunstwerk van Sernchi

wil zij niets zeggen. "Dat is geheim."

Vriendelijke vader

Op de zijpatio staat 'Tata Cordial' (vriendelijke vader) als een buitenaards glanzende monoliet van gepolijst staal. Van opzij heeft het de vorm van een man die een eerbiedige buiging maakt. "Het is een welkomstboodschap, een teken van gediensstigheid en vriendelijkheid van het Arubaanse volk", aldus Senchi. Datzelfde geldt voor wanneer je voor het bijna drie meter hoge kunstwerk staat. Dan is de abstracte vorm van twee handen te zien die iets lijken te geven. Aan de achterkant staan indianentekeningen, een stuur en een digitale pincode. "Symbolen uit de tijd, van de indianen, tot het industriële tijdperk,

tot nu. Die pincode werkt trouwens. Ga je er met je Blackberry overheen, dan krijg je alle informatie over het kunstwerk", aldus Senchi, ooit beursinvesteerder en advocaat en sinds een jaar fulltime kunstenaar. Wat ook opvalt is de brede basis onderaan de ijzeren sculptuur. "Dat staat voor onze kracht. We hebben als volk een heel solide basis en onze mensen zijn van zichzelf heel sterk en het mooie is dat we ook vanuit die kracht ervoor kiezen om mensen gastvrij te behandelen. Als kunstenaar heb je de taak om te documenteren en naarmate onze cultuur en onze gastvrijheid met de jaren verwatert, is het juist belangrijk om vast te leggen waar wij ooit voor stonden. Zodat toekomstige generaties daar ook naar kunnen teruggrijpen."

Overleden

Amable Feliciano Henriquez	10-10-2011
Sr. Francisco G. Kampervveen	10-10-2011
Mr. Gaspard A. Pemperton	09-10-2011
Pablo Henriquez	10-10-2011
Angelica R. V. Jones	08-10-2011
Simona S. Janga-Offermans	10-10-2011
Toribio E. Growell	10-10-2011
Ann R. Simon	13-10-2011
Margritha T. de Palm	13-10-2011

STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA
Sabana Blanco 68-A, Wayaca, Aruba
T: 582-0288, F: 583-0388, E-mail: spcoa@setarnet.aw

Aanmeldingen voor het schooljaar 2012 - 2013: Mon Plaisir Kleuterschool en Mon Plaisir Basisschool

Datum: vrijdag 21 oktober 2011
Plaats: kantoor SPCOA, Sabana Blanco 68-A, Wayaca
Tijd: 9:00 uur tot 15:00 uur

Gelieve mee te brengen:

- * bewijs van inschrijving van bevolking (Censo Afls. 5,-) van de leerling (niet ouder dan 1 maand)
- * bewijs van AZV van de leerling
- * doopbewijs van de leerling, indien van toepassing

- bij het ontbreken van één of meer van bovengenoemde bewijzen kunnen wij uw kind niet inschrijven;
- Iln. die Prot. Chr. gedoopt zijn genieten de voorkeur;
- vanwege de geringe aannamecapaciteit kunnen wij plaatsing van uw kind(eren) niet garanderen !!


Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Un año a pasa
Bo falta ta inmenso
Bo recuerdonan hopi presente



Evelina Jansen Croes
8 November 1932 — 15 October 2010

Nos ta desea di invita famia y amigonan pa comparti cu nos un misa na su memoria, ariba Diasabra 15 di October, 2011 na su lugar di descanso, Sabana Basora pa 09:45 di mainta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Hans Gunther Jansen y yunan
Landa, Christa, Anchie y demas famianan

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe.aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Classic Supermarket	Springfield Supermarket
Bloemond Supermarket	Fa Yang Supermarket	Superfood
Botica Eagle	Food Center	Texaco Sasaki
Botica Noord	Kong Hing	Texaco Serio Blanco
Bright Bakery	Ling & Sons	Texaco Wayaca
Bruna	Mundo Nobo Supermarket	Valero Blvd
Cheng's Supermarket	NG Supermarket	Valero St.Cruz
Circle K	Plaza Bookshop	Wei Ming Supermarket

The Green Gateway

GREEN ENERGY CONFERENCE
27, 28, 29-Oktober 2011

Keynote Speaker Zijne Koninklijke Hoogheid
Prins Willem Alexander



www.greenaruba.org

Één jaar private verslavingszorg

Met de bus verslaafden helpen



Foto: Merlijn van Lelyveld

Bestuursleden en medewerkers van Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba met derde van links, Rosita Otterspeer.

ORANJESTAD — Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA) bestaat volgende maand één jaar. Sinds die tijd is de stichting bezig het beleid voor de verslavingszorg in kaart te brengen en concreet te maken met projecten. Daarnaast wordt al het personeel opnieuw doorgenomen en opgeleid. En wil de stichting met een bus naar de verslaafden toe om deze beter te helpen.

door
Merlijn van Lelyveld

FMAA heeft Stichting Alcohol Misbruik Bestrijding Aruba (Samba) vervangen toen de regering besloot alle verslavingszorg in private handen onder te brengen. “Als we zeggen dat we kwaliteit willen leveren, moeten we ook het personeel trainen”, vertelt één van de bestuursleden van de stichting, Rosita Otterspeer. Ze zijn daarom bezig met scholing van alle personeelsleden binnen de verslavingszorg. Deze vallen nu nog onder

de overheid, maar als alles goed is vindt in januari de overdracht plaats, aldus Otterspeer. Dan wordt FMAA direct verantwoordelijk voor de ruim 100 medewerkers op dit gebied. Voor training van het personeel is de stichting een samenwerking aangegaan met twee Nederlandse instellingen, de Parnassia Bavo Groep en Stichting De Hoop. “Stichting De Hoop komt helpen met een cliëntenvolgsysteem en de Parnassia Bavo Groep komt helpen met de zorg in de breedste zin van het woord”, aldus Otterspeer. Beide in-

stellingen sturen daarom deze maand vier docenten naar Aruba om FMAA te ondersteunen in het trainen van het personeel. Otterspeer: “Het personeel dat er nu is, is in grote lijn aangenomen op allerlei factoren, maar niet de juiste. Ze hebben geen basis van verslavingszorg en dat is iets wat nu allemaal aangebracht moet worden.” Ze legt uit dat mede daarom de kwaliteit van de zorg niet omhoog ging. Wel benadrukt ze dat iedereen ‘stuk voor stuk’ hun best heeft gedaan, maar dat ze niet dat bereikten waar ze willen zijn. Dat de overdracht en training van het personeel strubbelingen met zich meebrengt, is volgens Otterspeer niet uitzonderlijk. “Het is belangrijk ze erbij te betrekken en niet uit te sluiten. Ze laten weten dat zij er ook zijn. Wij kunnen het niet alleen”,

licht ze toe. “Met die optiek proberen we het personeel te stimuleren en motiveren.”

Verslavingszorg per bus
Één van de onderdelen van FMAA is de maatschappelijke zorg. Naast een samenwerking met artsen, psychologen en maatschappelijk werkers gaat de stichting ook de straat op. Zo hebben ze een maatschappelijk werker die de plekken kent waar verslaafden zitten, ze daar opzoekt, met ze praat en ze op die manier probeert te begeleiden naar een zogenaamd inloophuis of al gelijk naar de zorg. Dit werk wil de stichting zo snel mogelijk gaan doen met een speciaal omgebouwde bus. Daarin kunnen verslaafden behandeld worden als ze bijvoorbeeld ziek zijn of wonen hebben, maar ze kunnen er ook getest worden op infecties of ziektes, legt Otterspeer uit. De bestuursleden kennen dit project van Curaçao en daar werkt het volgens hun ‘perfect’. “In Nederland hebben we gezien dat een bus wordt ingezet voor voorlichting op scholen. Dat was een *eyeopener* voor ons en dachten, dat is iets wat we hier kunnen gebruiken”, aldus Otterspeer. Het bestuur gaat dan ook deze maand nog een keer naar Curaçao om bij het project te kijken. Daarna is het plan helemaal klaar. Trots vertellen ze dat ze al een oude bus hebben die een beetje moet worden opgeknapt, maar eigenlijk hoopt de stichting op een donatie voor een grotere bus. “Als de donatie er komt dan zijn we zo klaar en gaat het project van start”, sluit Otterspeer hoopvol af.

Kustwacht onderschept verdachte speedboot



ORANJESTAD — De kustwacht heeft begin deze week een verdacht vaartuig onderschept. De opvarenden, drie burgers uit Curaçao en één illegaal, werden overgedragen aan het Korps Politie Aruba (KPA) voor nader onderzoek. Tijdens een reguliere patrouille met een Superrhib van de kustwacht van Aruba werd maandagochtend een verdacht vaartuig gesignaleerd. Toen de patrouille op het vaartuig afging voor een routinecontrole, veranderde het vaartuig plotseling van richting en voer met hoge vaart weg. De patrouille zette de achtervolging in tot aan het rif van Barcadera, waar de verdachte speedboot op het rif voer. De opvarenden verscholen zich in de mangroven, maar konden uiteindelijk alle vier worden aangehouden door de kustwachtpatrouille. Vanwege hun handelingen werden de verdachten en hun boot overgedragen aan de politie.

Leren omgaan met stress

ORANJESTAD — Mitsy Willems van Kem Psychology organiseert meerdere seminars over stressmanagement. Elke seminar bestaat uit twee avonden. Ze vinden plaats op donderdag 20 en vrijdag 21 oktober, 3, 4 en 17, 18 november en op 1, 2 en 15, 16 december.

Elke avond start om half zeven en duurt tot negen uur. De kosten voor het seminar bedragen 175 florin per persoon. Dit is inclusief trainingsmateriaal, koffiepauze en een certificaat. Het seminar leert technie-

ken hoe met stress om te gaan en hoe dit om te zetten naar ‘samenhang en veerkracht’. Daarnaast wordt er onderzocht waar de stress vandaan komt. Neem voor meer informatie contact op via telefoonnummer 586-7007. Kem Psychology zit aan Keito 14.

Ismara Rosel afgestudeerd



ORANJESTAD/ DEN HAAG — Ismara Rosel werd onlangs ontvangen op het Arubahuis in Den Haag wegens haar afstuderen als verpleegkundige. Rosel rondde haar verplegeropleiding af aan de Hogeschool Fontys in Eindhoven. Ze begon haar studie in 2009, na eerst de opleiding verzorging niveau 2 te hebben afgerond aan EPB en vervolgens niveau 3 aan de EPI. Dat leidde vervolgens tot het behalen van haar mbo-diploma op Curaçao. Door haar opleiding op Curaçao kon Rosel dan ook een korter opleidingstraject volgen in Eindhoven. Eenmaal daar kon zij echter niet meteen aan haar hbo-traject beginnen omdat de opleiding op dat moment te weinig studenten had. Op aandringen van Fontys liep Rosel stage in het Maxima Medisch Centrum in Veldhoven. Daar maakte zij ook gebruik van de gelegenheid om haar Nederlands op te vijzelen en zich aan te passen aan het Nederlandse verplegingsstelsel. Later volgde zij een tweede stage bij de Zorggroep Crabbehoff in Dordrecht.

‘Testen verlopen goed’

Brandweerwagens bijna klaar voor verscheping



De nieuwe brandweerwagens zijn bijna klaar om naar Aruba verscheept te worden.

Aruba verscheept. Ongeveer tien jaar geleden werden zes nieuwe brandweerwagens aangeschaft. In de tijd daarna werden deze wagens echter niet meer vernieuwd. En hoewel de garagedienst van de brandweer volgens minister Dowers goed werk heeft geleverd om deze wagens draaiende te houden, had de brandweer nieuwe wagens nodig. “Een voor een ontstonden er

problemen met de huidige trucks”, laat Dowers weten. Hij vertelt dat in zijn gesprekken met brandweerlieden de noodzaak voor nieuwe brandweerwagens duidelijk werd. Op basis van de specifieke eisen van de brandweer, werd een openbare aanbesteding gehouden voor de aanschaf van twee nieuwe wagens. Totale kosten voor twee trucks: drie miljoen florin. Het geld

is afkomstig uit Schuldsanering- en Investeringsfonds (SIF). “De nieuwe trucks van de brandweer zijn modern en voorzien van alle benodigde instrumenten en apparaten”, aldus Dowers. Ze kunnen niet alleen blussen maar ook assisteren bij auto-ongelukken. “Dan is het niet meer nodig om de materiaalwagens in te zetten”, zegt commandant De Cuba.

Conferentie geestelijken

ORANJESTAD — Een groot aantal katholieke geestelijken van zes Caribische eilanden in het Koninkrijk is volgende week op het eiland voor een conferentie.

Het gaat om een bijeenkomst van het bisdom van Willemstad, waarbij de katholieken onder meer moeten besluiten over het pastoraal plan 2011-2014.

De conferentie vindt plaats in het Crystal Theatre. De conferentie begint maandag en duurt de hele week. Op die dagen vinden nergens op het eiland heilige missen

plaats, behalve een aantal bijzondere. Deze zijn in verschillende kerken en daarbij assisteren alle 50 priesters van de zes eilanden. Op maandag 17 oktober is er om half zes ‘s middags een misviering bij de kapel van Alto Vista als officiële start van de conferentie. De dag

erna is om zes uur ‘s avonds in de kerk Santa Filomena in Paradera een mis waar Canuto ‘Toti’ Fuentebella ingewijd wordt als pastoor van die parochie. Op woensdag 19 oktober is om zes uur wederom een mis, maar dit keer in de kerk van Brazil waar bisschop Luis Antonio Secco het pijporgel van de parochie Cristo Rey zal inwijden. Op donderdag is op hetzelfde tijdstip weer een mis in de kerk Sagrado Curason in Savaneta, waar Andres Makowiec als pastoor wordt ingewijd.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Humor’.



Dat Arubanen geen gevoel voor humor hebben, bestrijd ik ten ene malen. Daar ben ik met schade en schande achter gekomen. In dit geval betrof het een goedlachse aannemer die mijn cunucuhuisje had opgelapt. Of beter gezegd, van de oorspronkelijke ruïne een huisje in stijl had gemaakt. Met uitzicht op zee en burens op ruim 500 meter afstand. Na alle Amsterdamse drukte dus een paradijsje. Toen ik het bericht kreeg dat alles perfect in orde was, nam ik dan ook het vliegtuig om mijn nieuw verworven bezit voor onbepaalde tijd te gaan bewonen. Daar trof ik de aannemer die me met een trots gebaar de sleutels overhandigde. Helaas was ik nog niet op het lichtnet aangesloten, maar dat zou spoedig gebeuren, verzekerde hij me. Dus maakte ik met behulp van kaarslicht mijn bedje op en ging, doodmoe van de reis, lekker liggen. Maar de eerste nacht was geen pretje. De stilte die ik ‘hoorde’ deed me meer schrikken dan de nachtelijke geluiden in Amsterdam. Het geschreeuw van dronkaards, het geroep van iemand die werd beroofd en

zelfs het geluid van pistoolschoten deden me niets. Maar ik was niet gewend aan stilte. En het was stil, geen doodsstil, geen zuchtje wind, niets. En toen leek de kleine slaapkamer zich opeens te vullen met gevaar. De vlam van de kaars begon te trillen en de wereld ‘verging’. Een zwart gevaarte vloog klapwiekend door de kamer, elke beweging van het beest leek een donderslag. Het vloog met hoge snelheid tot in alle hoeken van de ruimte en scheerde rakelings langs mijn bedzwarete hoofd. Ik wachtte de aanval verder niet meer af, greep mijn kleren en ‘vloog’ naar de deur. Maar die zat op slot en er was geen beweging in te krijgen. Ik probeerde een andere deur, maar die zat ook muurvast. Zoals alle deuren. Met de moed der wanhoop sloeg ik een raam stuk en wurmde me naar buiten. En rende toen dwars door de struiken naar mijn auto. Niet lang daarna zat ik in een hotelkamer nog wat na te

trillen, onder de builen en schrammen van een cactus. Maar ik was nu veilig en likte mijn wonden, al had ik mijn eerste nacht in mijn ‘kasteeltje’ toch heel anders voor gesteld.. De volgende ochtend belde ik de aannemer en trof hem voor de deur van mijn huisje nadat ik twee uur op hem had gewacht. Het was overigens de eerste keer dat ik geconfronteerd werd met de ‘Arubaanse’ tijd en waaraan ik me in de loop der jaren goed wist aan te passen. De man hoorde me nu geduldig aan en legde troostend zijn arm om me heen. “No worry”, sprak hij vaderlijk, “het was maar een vleermuis, mijn jongen.” En wuifde toen het probleem van de sloten achteloos weg. “Ach ja, die sloten mijn jongen, wat zal ik zeggen, een klein foutje. Ik denk dat mijn mannen ze hebben omgedraaid en een beetje verkeerd om ingezet.” Hij begon te lachen en troonde me nu dicht tegen zich aan, mee naar het huisje waar ik zonder hem niet in durfde. Zijn adem was goed voor drie kratten bier en al met al had ik heel snel veel over de Arubaanse gewoonten geleerd. Bij de ingang bleef hij staan, keek even naar me met zijn pretoogjes en zei: “Mijn jongen, je moet die sloten zo laten zitten. Voor als je een vrouwtje op bezoek hebt die niet wil, begrijp je wat ik bedoel.” Zijn toon werd nu heel vertrouwelijk en hij fluisterde: “Dan kan ze er wel in, maar niet meer uit. En dat is toch precies wat jij óók wil!”

Bob Wit: Politieke debatten moeten beschaafd blijven

PHILIPSBURG — Hoewel politieke debatten in het Caribisch gebied hoog kunnen oplopen, moet men beleefd en beschaafd blijven. Dit verklaarde rechter Bob Wit donderdag tijdens een persconferentie aan journalisten.

Wit, rechter bij het Caribische Hof van Justitie en voorzitter van het Constitutioneel Hof van St. Maarten, is één van de twee gastsprekers tijdens het symposium van adviesraden van de overheid, dat vanmorgen van 8 tot 12 uur werd gehouden in het Westin St. Maarten Dawn Beach Resort and Spa.

Wit bracht naar voren dat in een kleine gemeenschap beleefdheid en beschaafdheid moet worden betracht in politieke discussies. “Politieke discussies kunnen geëmotioneerd zijn in deze regio en dat is geen probleem. Maar zolang de betrokkenen die samen het staatsbestel uitmaken een beleefd en beschaafd en respectvol niveau aanhouden, geloof ik dat zij ons veel verder op weg helpen dan bij het dalen

in de modder van algemeen vulgaire taal”, stelde hij. De adviseur op het gebied van Constitutioneel Recht en directeur van de Stichting voor Algemene Opvoeding in Suriname, dr. Samuel Polanen, is ook gastspreeker tijdens het symposium ‘Checks and balances in a democracy and the role of high councils of state’. Het symposium wordt door de Algemene Rekenkamer, de Raad van Advies en de Ombudsman georganiseerd.

Polanen bracht tijdens een persconferentie donderdag naar voren dat democratie een proces is. Dit vormt het onderwerp van zijn betoog, evenals de ‘checks and balances’ en hoe het balansproces werd ingevoerd. De voorzitter van de Algeme-

ne Rekenkamer Roland Tuitt verklaarde dat hij blij was dat een dergelijke discussie kon plaatsvinden ‘over zulke onderwerpen in de nieuwe democratie die het land St. Maarten wordt genoemd’.

Voor wat het thema van het symposium betrof, haalde Wit aan dat beide onderwerpen die besproken worden veel met elkaar te maken hebben. Wit zou praten over de hoge adviesraden van de overheid, die volgens hem de ware vormgeving van ‘checks and balances’ voorstellen. “Gezien mijn ervaring met kleinschalige gemeenschappen in de regio zal ik ook ingaan op de wijze waarop het in realiteit werkt in kleine gemeenschappen. Men weet alles af van de zogenaamde scheiding van machten dat een zeer goed concept is en waarover ook zal worden gesproken, maar in de realiteit van het Caribisch gebied zijn er enige dimensies die de aandacht verdienen en daar zal ik op ingaan”, ver-

klaarde hij.

De ondervoorzitter van de Raad van Advies, Mavis Brooks-Salmon, gaf te kennen dat zij hoopte dat het symposium een beter begrip van de instellingen zoals de hoge adviesraden zou bewerkstelligen. “Wij kenden ze vroeger niet. Wij hoorden wat erover werd gesproken omdat ze op Curaçao gevestigd waren. Nu we echter direct met deze instellingen te maken hebben is het goed om te weten waarmee we te maken hebben, waarom wij hier zijn, welke rol wij moeten vervullen en hoe wij onze rol, zoals verankerd in de constitutie, vervullen om de aanwezigheid van ‘checks and balances’ in onze nieuwe en jonge democratie te garanderen.”

Gasten bij het symposium zijn de Statenleden, ministers, staatssecretarissen, hoofden van dienst, afdelingshoofden en andere belanghebbenden in de gemeenschap en buitenlandse deelnemers.

Curaçaose jongeren voltooiën mariniersmars



Foto: Koninklijke Marine

De mariniersmars over de Drie Gebroeders.

PWFC als vakbond erkend Scaltech-werknemers hervatten werkzaamheden

WILLEMSTAD — De lokale werknemers van het bedrijf Scaltech, dat voor de verwerking van vervuilde olie/slop door PdVSA is ingehuurd, hebben hun werkzaamheden hervat. De ongeveer 90 lokale werknemers hebben de afgelopen drie dagen gestaakt. PWFC-voorzitter Angelo Meyer stelt dat er een ‘positieve doorbraak’ is bereikt in de gesprekken met Scaltech en dat de vakbond door het bedrijf is erkend als vertegenwoordiger van de werknemers.

De werknemers spreken van slechte arbeidsomstandigheden en beledigend en dreigend gedrag van een van de partners binnen het bedrijf, de Duitse Amerikaan Klaus Genssler. Zo zou er sprake zijn van onveilige en verouderde apparatuur waar ze mee moeten werken, onregelmatige en incorrecte betalingen, en zou er onvoldoende werkkleding verstrekt worden. Genssler zou onlangs tevens geld hebben aangeboden

aan de PWFC-voorzitter om de staking te doen eindigen. “We hebben gisteren zeer positieve gesprekken met de partner van meneer Genssler gevoerd. De partner, Moises Lugo, is van Venezolaanse komaf en heeft een groter begrip voor de lokale mentaliteit. Het grote probleem is dat de heer Genssler zich in het verleden uitermate stroef heeft opgesteld naar het personeel toe. De heer Lugo daarentegen

heeft vanaf het begin van de staking meteen contact gezocht met de vakbond om te praten. Omdat meneer in Venezuela was en er een BlackBerry-storing was, was het ons niet eerder gelukt om met hem te praten”, aldus Meyer, die toelicht dat Lugo gisteren vanaf het vliegveld direct een bezoek heeft gebracht aan het PWFC-kantoor.

Stakers doorbetaald
Meyer stelt dat Lugo zich in het verleden binnen het bedrijf meer met apparatuur heeft beziggehouden en Genssler meer met personeelszaken. “De heer Lugo heeft gisteren alle beweringen van de werknemers gecheckt en heeft zichzelf kunnen vergewissen dat de werknemers de waarheid spreken. Hij heeft

tot ons genoeg hierop gesteld dat hij zich voortaan meer met het personeel bezig zal houden. Hij heeft ook gesteld dat de werknemers de dagen dat zij in staking waren, doorbetaald zullen krijgen. De vakbond en de werknemers hebben vertrouwen in de toezeggingen die zijn gedaan door de heer Lugo, maar willen die natuurlijk wel op papier vastgelegd zien. Het moet niet zo zijn dat de andere partner later op de afspraken terugkomt. Vandaar dat wij vanochtend om de tafel gaan zitten om dit vast te leggen. Wij menen dat de heer Lugo positieve intenties heeft en hopen dat Scaltech de opdrachten van PdVSA blijft krijgen, opdat onze werknemers verzekerd blijven van een baan”, aldus Meyer.

Donner positief, maar ook bezorgd over SEI

DEN HAAG — Minister Piet Hein Donner is positief gestemd over de projecten van het Sociaal Economisch Initiatief (SEI), maar maakt zich wel zorgen over de uitvoering en het duurzame karakter van de projecten. Dat schrijft hij in een brief aan de Tweede Kamer, die hij tevens inlicht over de financiële details.

“Ik constateer, gezien de bedragen die op dit moment goedgekeurd en verplicht zijn, dat het risico op substantiële onderbesteding klein is. (...) De uitvoering van de projecten is tot en met 2014 gepland. Ik heb op dit moment geen reden aan te nemen dat het SEI niet binnen deze termijn volledig tot uitvoering zou kunnen komen”, aldus de minister van Koninkrijksrelaties. Ook premier Gerrit Schotte zei na het werkbe-

zoek van Donner eerder deze maand dat de Nederlandse minister tevreden was, aan gezien er met slechts zes van de bijna honderd projecten nog niet begonnen was. In de brief aan de Tweede Kamer spreekt Donner ook zijn zorgen uit naar aanleiding van een tussenevaluatie door Price Waterhouse Coopers. Hij noemt het risico, dat projecten slechts een tijdelijk resultaat zullen hebben in plaats van een duurzaam ef-

fect, en een ‘reëel risico dat de doelstellingen niet volledig behaald zullen worden door problemen op uitvoeringsniveau’. Dit laatste blijkt ook uit de financiële gegevens. Door vertragingen in de uitvoering heeft Nederland veel minder uitbetaald dan er gereserveerd is en middels contracten is vastgelegd. In het geval van Curaçao was er op 1 juli bijvoorbeeld 35 miljoen gulden betaald, terwijl er 70 miljoen was gereserveerd op basis van projectaanvragen. In totaal was er zelfs iets meer dan 100 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor het SEI op Curaçao, maar er werden niet voor het hele bedrag projectvoorstellen gedaan. Op de andere eilanden

zijn projecten ingediend voor het hele beschikbare bedrag, maar heeft vertraging in de uitvoering ook als resultaat dat maar een deel daadwerkelijk betaald is.

Donner schrijft dat hij met Schotte afspraken heeft gemaakt over een betere uitvoering. “Om de uitvoering te versterken heb ik aangeboden een deel van de verwachte onderbesteding in te zetten om het uitvoeringsapparaat van Curaçao te versterken.” Een definitief besluit hierover zal in november worden genomen, als er meer details bekend zijn over de projecten en de maatregelen van Curaçao om de uitvoering zelf te verbeteren.

WILLEMSTAD — Angelo Meyer, de voorzitter van vakbond PWFC, die het personeel van de Curaçaose Dokmaatschappij (CDM) vertegenwoordigt, stelt dat het gesprek gisteren met de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim, ‘in goede sfeer is verlopen’.

“De vakbond was met drie leden vertegenwoordigd bij het gesprek, waarbij tevens de manager van het ‘turn-around-team’ aanwezig was”, aldus Meyer over de bijeenkomst. Minister El Hakim heeft onlangs een team van experts gevormd, het ‘turn-around-team’, om een beleidsplan op te stellen voor

het toekomstige management van de CDM. “Wij hebben de uitleg gekregen dat het team zich de komende twee maanden gaat verdiepen in het Dok, waaruit op 15 december een beleidsplan moet voortvloeien. De commissie zal tevens een kantoor bij het CDM krijgen, waardoor zij in nauw contact zullen staan met de werknemers en de dagelijkse gang van zaken, waarop alles transparant zal verlopen”, aldus Meyer. De commissie zal vele gesprekken voeren met de mensen op de werkvloer. De minister stelt dat het doel van de commissie is om met een toekomstvisie voor het Dok te komen, onafhankelijk van het aantrekken van mo-

gelijke strategische partners. “Ons is verteld dat Damen Shipyard Group nog steeds als mogelijke optie voor een strategisch partnerschap wordt beschouwd”, aldus Meyer. Tijdens het gesprek kreeg PWFC tevens de toezegging dat er gedurende de werkzaamheden van de commissie ‘niets zal veranderen’ voor de werknemers. “Zo zullen de cao-onderhandelingen gewoon hun doorgang vinden. Wij hebben een voorstel voor een cao-pakket ingediend, waarover de komende tijd gesproken zal worden. Ook heeft men ons toegezegd dat de vakbond op de hoogte gehouden zal worden van de ontwikkelingen”, zegt Meyer.

Tarzan nog steeds zoek

WILLEMSTAD — Doods-hoofdaapje Tarzan is nog steeds zoek. Dat meldt een medewerkster van Parke Tropikal desgevraagd. Het tamme bestie werd afgelopen weekinde meegenomen. Tarzan is met de fles grootgebracht. De dierentuin plaats- te gisteren een oproep met foto, maar die heeft nog geen reacties opgeleverd. De medewerkers benadrukken dat het aapje op de Cites-lijst voor beschermde dieren staat en dat er papieren bijhoren. “Het is echt een drama”, verzucht ze. “Iemand móet weten waar hij is. Ik kan het niet verkroppen dat hij nu in een klein hokje zit. We gaan alles op alles zetten om Tarzan terug te krijgen.” Zoals gezegd is het aapje met de hand grootgebracht. Hij zat alleen in een hok, maar de medewerker was bezig een partner voor het dier- tje te zoeken. In het weekein- de is het hok opengebroken en werd Tarzan meegenomen. Degene die weet waar Tarzan is kan contact opnemen met telefoonnummer 675-6801 of 525-6095.



NIEUW!

Kan het NÒG VOORDELIGER?



De economische Soueast, met krachtige Mitsubishi motor, nu nòg voordeliger geprijsd!

Vanaf **Fl. 429,-** PER MAAND



*Gebaseerd op een aanbetaling van NAF. 10.500

Bel voor meer informatie
+599 9 888 8080
+599 9 465 2196
www.caribbeanmotors.com

Advertentie Curaçao

Grote kunst verkoop (voor serieus geïnteresseerden)

OPEN HUIS:

zaterdag 15, 22 en 29 oktober van 11 - 16 uur
zondag 16, 23 en 30 oktober van 12 - 15 uur

Wij gaan kleiner wonen en willen daarom een deel van onze Europese kunst (ca. 50 schilderijen, beelden en interieurdelen) verkopen



Helene Hill
Acryl
100 x 100 cm
Naf! 7.800,-



Spiegel uit India met zware, antieke, fraai bewerkte lijst
180 x 230 cm
Naf! 16.000,-

Blue Bay BO 12 en 13 Telefoon: 671-1277

Cooper positief over TSA-audit naar veiligheid vliegveld

WILLEMSTAD — De minister van Verkeer en Vervoer, Charles Cooper (MAN), stelt positief te zijn na de briefing van de twee weken durende audit van de Transportation Security Administration (TSA) inzake de veiligheid van het vliegveld. “Wij hebben zelfs een kopie overhandigd van het op woensdag door de Ministerraad goedgekeurde ‘National Safety Plan’. We worden hierdoor serieus genomen in onze werkzaamheden om de omstandigheden binnen de luchtvaartsector te verbeteren”, aldus Cooper.

De Transportation Security Administration (TSA) heeft vorige week ook een audit uitgevoerd naar de veiligheid op het vliegveld, waarbij onder andere werd gekeken naar de algehele veiligheid op het vliegveld, gevaar voor terrorisme, wapensmokkel en drugssmokkel. “Geheel in tegenstelling tot de reacties na de audit van de Amerikaanse Luchtvaartdienst, de FAA, viel het ditmaal mee. De aangehaalde aandachtspunten zijn niet onoverkombaar en kunnen binnen een aantal weken worden opgelost. Zo kon een aantal punten meteen worden opgelost, terwijl de twee weken durende audit nog gaande was”, aldus minister Cooper. Zo heeft de TSA geconstateerd dat het alarmsysteem van een achttal deuren op het vliegveld niet goed functioneerde, er werden twee gaten in de

omheining van het vliegveld aangetroffen en er werd tevens opgemerkt dat mensen zonder badge, dus onbevoegden, zich in ruimtes begaven waar dit niet toegestaan is. “Het badge-systeem moet dus strikter gehandhaafd worden, waarbij ook de screening door de beveiligingsbeamten geïntensiveerd zal moeten worden. Dat zal vaker steekproefsgewijs gecontroleerd worden. Denk hierbij aan een persoon, die gekleed is in een douane-uniform en bij de bewaking aankomt van een ruimte waar het verboden voor onbevoegden is. Men kan dus niet zomaar aannemen dat deze persoon daadwerkelijk een douanier is en hem zomaar door laten lopen, men moet dus vaker om pasjes vragen en controlerend optreden. Hier komt ook bij dat de beveiligingsmensen moeten aantonen

over adequate papieren te beschikken oftewel scholing te hebben doorlopen. Deze mensen moeten ook vaker bijgetraind worden”, aldus de minister. Cooper stelt dat er vier mogelijke uitkomsten van de TSA-audit zijn: Er gebeurt niets, de uitkomst van de audit is positief; men krijgt 90 dagen om de verbeteringen door te voeren waarop de TSA weer een controlerend bezoek aflegt; de TSA brengt een negatief reisadvies uit aan de Amerikaanse reiziger; en tot slot de Secretary of State vaardigt een landingsverbod uit wegens onveiligheid van de toestellen uit het land dat geaudit werd. “Nou, wij verwachten, in de slechtste optie, 90 dagen extra te krijgen. We zijn ervan overtuigd dat de enkele punten die nog verbeterd dienen te worden, binnen hooguit 40 dagen kunnen worden opgelost”, aldus de minister. Hij meent dat de ingediende kopie van het onlangs goedgekeurde ‘National Safety Plan’ de voornemens van de overheid duidelijk heeft weergegeven. “Met het plan krijgt de Curaçao Luchtvaart Autoriteit een duidelijke toezichhoudende functie toebedeeld, waarbij zij de bevoegdheid

hebben om gepaste maatregelen te nemen. Dit houdt in dat zij zonder toestemming op het vliegveld kunnen inspecteren en verwijzen naar mogelijke gebreken, die niet overeenkomen met het duidelijk omschreven ‘National Safety Plan’ ofwel ze kunnen aanpassingen eisen”, aldus de minister. Cooper stelt dat het traject dat is ingeslagen om de benodigde wetswijzigingen op het gebied van luchtvaart door te voeren, voortvarend verloopt. “De wet wordt nu in Nederland opgemaakt. We hebben veel ondersteuning gekregen van de experts van de Nederlandse Luchtvaartdienst”, aldus de minister. Op de vraag of de berichten kloppen dat na het overlijden van de twee Curaçaose luchtvaartexperts in Haïti er belangrijke papieren met aanbevelingen ter verbetering van het vliegveld vernietigd zouden zijn, antwoordt de minister als volgt: “Ik ben niet op de hoogte of daar inderdaad sprake van is, maar wat duidelijk bij de FAA-audit naar voren kwam is dat het documentatiesysteem aanzienlijk verbeterd dient te worden. Er ontbreken namelijk documenten”, aldus minister Cooper.

Geschorste directeuren starten kort geding tegen Aqualectra

WILLEMSTAD — De drie geschorste directeuren van Aqualectra, Anthon Casperson, Billy Pandt en Dieudonné van der Veen, spannen een kort geding aan tegen het nutsbedrijf. Advocaat Thomas Aardenburg heeft gisteren het verzoekschrift bij het Gerecht in Eerste Aanleg ingediend. De verzoekers menen dat de schorsingsmaatregel onrechtmatig is.

De verzoekers willen dat het loon wordt doorbetaald, ook zouden ze recht hebben op emolumenten. Tot op heden hebben de drie geschorste directieleden geen bevestiging gekregen over doorbetaling van loon en handhaving van emolumenten. De Raad van Commissarissen (RvC) heeft in strijd met de statuten van de overheids-nv de drie directeuren niet gehoord over het schorsingsbesluit. Dat maakt volgens de advocaat de schorsingsbesluiten vernietigbaar. De verzoekers moeten in de gelegenheid worden gesteld om hun werk te hervatten. Sinds de toetreding van de huidige RvC wordt er op hen gejaagd, dat stelt Aardenburg in het verzoekschrift. Het voorgenomen ontslag van de bestuurders wordt als reden aangevoerd in het schorsingsbesluit, dit terwijl de aandeelhouder (het tot ontslag bevoegde orgaan) vier dagen na de schorsing helemaal nog geen voornemen tot ontslag had, maar zich daarover nog een mening moest vormen.

Volgens Aardenburg heeft de RvC ten aanzien van Casperson en Pandt een onjuiste voorstelling van zaken gegeven en op grond daarvan ook nog eens druk uitgeoefend op de twee directeuren om maar eieren voor hun geld te kiezen door op vakantie

te gaan. Volgens de advocaat zijn Casperson en Pandt op onjuiste gronden geschorst. Door de jaren heen zijn Casperson en Pandt beoordeeld op hun functioneren door de RvC van Aqualectra. Casperson, die reeds 19 jaar werkzaam is bij het nutsbedrijf, werd steeds als ‘uitstekend’ beoordeeld. Pandt, die eind van dit jaar met pensioen zal gaan, werd steevast als ‘goed’ beoordeeld. Het derde geschorste directielid, Van der Veen, is in de periode van 15 maanden die hij als directeur Financiële en Economische Zaken voor Aqualectra werkzaam is nog niet beoordeeld.

In een tijdsbestek van een aantal maanden namen de aandeelhouder (AVA) en RvC van Aqualectra steeds meer plaats op de stoel van de directie en ontkrachten daarmee de verdeling tussen de directie als bestuur, de RvC als toezichhouder op het bestuur en de AVA als orgaan aan wie de bevoegdheden toekomen die niet aan directie en RvC zijn toegekend. “De schorsing tast de eer en goede naam van verzoekers aan en heeft een hoogst diframerende werking”, aldus het verzoekschrift. “Dat klemmt des te meer in de kleine samenleving die Curaçao nu eenmaal is en gezien de uitgebreide aandacht die al

in de media is gegeven aan de positie van verzoekers bij Aqualectra. Een schorsing is immers na ontslag de zwaarst denkbare maatregel die de AVA en RvC kunnen nemen.”

Maandag zullen Casperson en Pandt door de AVA worden gehoord. Vanwege het financieel onderzoek zal Van der Veen slechts als toehoorder aanwezig zijn. Van der Veen is in afwachting van dat onderzoek geschorst. Het onderzoek valt volgens de directie niet te rijmen met het maandenlange FTI-onderzoek dat heeft plaatsgevonden. In dat onderzoek zijn ook de financiën van Aqualectra betrokken en onder de loep genomen. Bovendien worden de jaarrekeningen van Aqualectra door accountantsbureau KPMG gecontroleerd. Ook overheidsaccountantsbureau Soab verricht een onafhankelijke controle. Steeds zijn er door KPMG goedkeurende verklaringen afgegeven op de jaarrekeningen en Van der Veen heeft van KPMG nauwelijks commentaar gekregen over de administratie van Aqualectra en over de wijze waarop deze wordt gevoerd. Ook Soab heeft zich nooit beklagd over de administratie van Aqualectra. Momenteel heeft technisch directeur Darick Jonis volmacht binnen het bedrijf. Hij zal maandag in de Staten samen met juridisch adviseur Irving Moenir verantwoording afleggen over het gevoerde beleid. Ook de RvC en premier Gerrit Schotte zullen aanwezig zijn. Schotte in zijn hoedanigheid van minister van Energiezaken.

Man met 30 zakjes marihuana

WILLEMSTAD — Bij een politiecontrole gistermiddag in de omgeving van Montaña Abou is gisteren een man aangehouden wegens drugsbezit. Een politiepatrouille zag dat naast een minimarket een man, bij het zien van de agenten, zich verdacht gedroeg en zich uit de voeten maakte. De politie gaf hem het bevel om te blijven staan. Bij onderzoek bleek dat deze man A.A.W. (31) 30 zakjes met marihuana op zak had. Hij werd aangehouden. Op de foto het moment van de aanhouding van de verdachte.

Deuren Pizzahut Saliña geramd

WILLEMSTAD — De deuren van Pizzahut Saliña zijn gisteravond na sluitingstijd ingeslagen. De politie onderzoekt de zaak maar kon nog geen details geven. Lokale media meldden dat er op de deuren is geschoten.

Maar het kan ook vernieling zijn geweest. De verdachten, een groep mannen, dienden zich bij de ingang aan, maar het restaurant was al gesloten. Niet bekend is nog of de groep mogelijk een overval wilden plegen. Na hun daad maakten ze zich uit de voeten. Ze zijn nog niet getraceerd.

Pastors prediken liefde

WILLEMSTAD — De Raad van Kerken heeft de komende maand uitgeroepen tot een periode waarin de liefde aan God wordt verklaard. Deze periode gaat morgen in en duurt tot 13 november. Het wordt afgesloten met een manifestatie op het Brionplein op zaterdag 12 november, waarbij aanwezigen publiekelijk hun liefde aan God, maar ook aan het eiland verklaren.

Het initiatief is genomen omdat de Raad van Kerken vindt dat er momenteel te veel negatieve ontwikkelingen plaatsvinden. Zoals het feit dat meer mensen armoede lijden, een groeiend gebrek aan tolerantie, geen respect voor elkaar, gebroken gezinnen, een toename van het aantal verkeersongelukken en de criminaliteit. Daarom worden er de komende vier weekeinden activiteiten georganiseerd, die in het teken staan van de liefde voor God. Tevens is het een manier voor de Raad van Kerken om het eenjarig jubileum van de nieuwe landstatus te vieren. Voorgangers van kerken zullen de komende weekeinden in de kerkdiensten daarom de nadruk leggen op de liefde voor God, de liefde voor de schepping, liefde voor je naaste en liefde voor je vijanden. De Raad van Kerken pro-



Pastoor Simon Wilson en de Verklaring van de Liefde aan God.

beert hiermee te kerkangers bewust te maken van het feit dat geweld niets oplost en dat dit moet veranderen in daden van liefde en vrede. Mensen worden aan-

gespoord na te denken over de gesproken boodschappen en wellicht helpt het hen om even adem te halen in de hectiek van het dagelijks leven.

Foto: Edsel Sumbo

Recordaantal 36.408 verblijfstoeristen

Vervolg van pagina 1

Het verkeer uit Zuid-Amerika toont een groei van 31 procent, van 7.333 bezoekers in 2010 naar 9.573 in 2011. Venezuela wordt door het CTB als hoofdstad binnen de Zuid-Amerikaanse regio aangemerkt. Dat land laat een toename zien van 47 procent, hetgeen zich laat vertalen naar 5.809 Venezolaanse toeristen. Uit de data van de immigratie-formulieren blijkt dat 81 procent van deze bezoekers voor vertier naar het eiland kwam en 8 procent voor zaken. Brazilië en Colombia worden als secundaire markten aangemerkt en laten ieder respectievelijk een stijging van 17 en 30 procent zien.

Het verkeer vanuit de Europese markt nam met 13 procent toe. Dit levert een totaal aantal van 15.615 be-

zoekers op. Het jaar daarvoor waren dat er 13.813. De Nederlandse markt laat een groei zien van 10 procent: 12.973 toeristen. Uit de immigratie-data blijkt dat 88 procent van deze bezoekers voor plezier op het eiland was, 5 procent voor bezoek aan vrienden en familie en 3 procent voor zaken. Duitsland en België, die als secundaire markten worden aangemerkt, laten respectievelijk een groei zien van 17 en 9 procent.

Het verkeer uit het Caribisch gebied nam met 5 procent toe, van 3.844 bezoekers in 2010 naar 4.018 dit jaar. Aruba, de hoofdstad binnen deze regio, liet geen stijging zien. In totaal kwamen 1.637 Arubaanse toeristen naar het eiland. De Dominicaanse Republiek vertoont een toename van 48 procent aan bezoekers over de maand augustus.

Jesus-Leito nieuwe voorzitter PAR

WILLEMSTAD — Ex-ge-deputeerde Zita Jesus-Leito is gisteren gekozen tot de nieuwe voorzitter van de PAR. Zij volgt Remco Gomes op.

Er waren twee tegenkandidaten voor de positie van voorzitter: Stephan Walroud en Anthony Hollander. Maar Jesus-Leito werd met een grote meerderheid van de stemmen gekozen. Andere nieuwe leden in het PAR-bestuur zijn Armin Konket, Regilio Wanga, Esmeralda Seferina, George Lichtveld en Lyndon Comenencia. In de eerstvolgende bestuursvergadering onder leiding van Jesus-Leito wordt beslist welke posities deze nieuwe leden gaan bekleden.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

HOMEDICS

Pedicure Spa
Professional Salon Footbath
with HEAT

Sports world
Heerenstraat 4B, Punda, Tel.: 465-9727

Boelchand Group
Since 1930

Eén op de 25 kinderen tussen 6-18 jaar heeft een vorm van dyslexie.

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

Advertentie Curaçao

CURAÇAO YACHT CLUB

Attention all Curaçao Yacht Club members:

All members are invited to the Annual General Membership Meeting
Date: Thursday, November 17th, 2011
Time: 7:30 PM
Place: Curaçao Yacht Club

Agenda:

- Opening
- Approval minutes
- Presentation of 2012 budget
- Approval of Statute
- Presentation of the Masterplan with the financial plan
- Updates
- Other business

For further information you can contact our office at 767-4627
The board of the Curaçao Yacht Club.

Herman van Bergen 2012

Nu bij Mensing's Caminada, de jaarlijks terugkerende kalender met curaçaosche taferelen. Tot en met 5 november verkrijgbaar voor maar **NAFL. 39,50**. Daarna voor Nafl. 49,50!

40 jaar Mensing's, dat vieren we met u!

Schottgatweg Oost z/n • Tel. 737 0222 • www.mensings.com
OPEN Ma - Vrij 9:00 - 12:30 & 14:00 - 18:30 • Zat 9:00 - 13:00 & 14:00 - 18:30

Onderzoeksraad moet DigiNotar-zaak bekijken

DEN HAAG — Het kabinet gaat de Onderzoeksraad voor de Veiligheid vragen de DigiNotar-affaire en het verdere internetverkeer met de overheid te bekijken. Dat meldde minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) gisteren in een debat over de kwestie.

Donner bestreed dat de overheid heeft getalmd in de zaak. Zij heeft in drie uur spijkers met koppen geslagen. “Ik weet niet hoe het sneller had gekund”, aldus de minister. Op 2 september werd het kabinet duidelijk dat de certificaten van DigiNotar geen garantie meer boden voor het internetverkeer met de overheid. Op zaterdagochtend om 1 uur liet minister Piet Hein Donner

weten dat de overheid de verantwoordelijkheden van DigiNotar overnam. Het was een hele toer geweest om het moederbedrijf in Amerika van de noodzaak te overtuigen, vertelde Donner. Dat ging pas om middernacht overstag. Donner zei wel dat er te lang ‘op de blauwe ogen’ van DigiNotar was vertrouwd. Het bedrijf had wel eens eerder alarm mogen slaan.

De Kamer toonde zich verheugd over het onderzoek door de Onderzoeksraad, maar verschillende parlementariërs wilden door middel van moties nog een paar schepjes op de aanpak van de problemen doen. Kamerbreed werd een meldingsplicht voor internetbraken voorgesteld.

Ook stellen enkele Kamerleden zich een crashteam voor dat uitrukt bij acute problemen, hoewel er ook al een Nationaal Cyber Security Centrum zal komen. Minister Ivo Opstelten (Veiligheid) wil daarmee niet een club die alleen ver-

gadert en abstract denkt over de toekomst, maar ook een team dat concrete zaken doet, zei hij. Verder wordt gedacht aan het gebruikmaken van de kennis van hackers, internetinbrekers, omdat die nu eenmaal voorop lopen in de ICT-kennis. Donner en Opstelten zien daar wel wat in. Maar het zijn wel inbrekers, dus er moet goed worden gekeken wat er binnen de juridische grenzen mogelijk is, aldus Opstelten. Donner wil alleen ‘ethische hackers’, zei hij vandaag aan het slot van het debat. Over de moties wordt na het herfstreces gestemd.

Gemeente mag weigerambtenaar hebben

DEN HAAG — Gemeenten behouden de ruimte om ambtenaren in dienst te hebben die geen homoseksuelen willen trouwen. De gemeenten moeten er wel zorg voor dragen dat mensen van het gelijke geslacht met elkaar in het huwelijk kunnen treden.

Over dat voorstel van de ministers Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) en Marja van Bijsterveldt (Emancipatie) buigt de ministerraad zich vandaag. Gemeenten mogen zelf beslissen of ze weigerambtenaren in dienst hebben. Van Bijsterveldt liet deze zomer tijdens een Kamerdebat over emancipatie al weten dat het mogelijk moet blijven dat ambtenaren van de burgerlijke stand het sluiten van een huwelijk tussen homoseksuelen weigeren. De gemeenten mogen zelf weten hoe ze daarmee omgaan. Ook Donner maakte al eerder duidelijk dat gemeenten de vrijheid hebben trouwambtenaren met gewetens-

bezwaren aan te stellen. De Commissie Gelijke Behandeling oordeelde in 2008 dat een gemeente mag weigeren een ambtenaar aan te stellen die alleen hetero's wil huwen. Homobelangenorganisatie COC noemt het voorstel van het kabinet vandaag in een reactie ‘zeer teleurstellend’. Voorzitter Vera Bergkamp vindt het ‘bizar dat tien jaar na de openstelling van het burgerlijk huwelijk voor paren van hetzelfde geslacht ambtenaren nog steeds kunnen zeggen dat ze geen zin hebben de wet uit te voeren. De overheid moet pal staan voor de rechten die homoseksuelen en lesbiennes in dit land hebben verworven’.

Bergkamp zegt ‘er op te rekenen’ dat de Tweede Kamer het kabinet terugfluit over dit voornemen. “Er is volgens mij een ruime meerderheid die vindt dat dit niet zou moeten kunnen.” GroenLinks wil zo snel mogelijk een uitspraak van de Tweede Kamer over weigerambtenaren. Kamerlid Ineke van Gent heeft een oproep aan het kabinet klaarliggen om te regelen dat trouwambtenaren geen homohuwelijk meer mogen weigeren. Nu de ministerraad vandaag praat over de mogelijkheid dat gemeenten toch weigerambtenaren in dienst mogen hebben, wil Van Gent de motie die ze een tijd achter de hand heeft gehouden, na de herfstvakantie in stemming brengen. Met steun van de VVD kan het voorstel het halen, maar die partij wil nog niet reageren.

Begeleid rijden voor jongeren van zeventien

DEN HAAG — Jongeren die op of na 1 november zeventien worden, kunnen vanaf dat moment meedoen aan het experiment 2toDrive. Als ze hun theorie-examen hebben gehaald kunnen ze vanaf 1 november praktijkexamen doen. Halen ze dat, dan kunnen ze tot hun achttiende onder begeleiding van een familielid of bekende rijervaring opdoen.

Het experiment is bedoeld om jongeren ervaring op te laten doen voor ze op hun achttiende helemaal alleen in een auto de weg op mogen. De jongere mag vijf mensen voordragen als coach die naast hem zit in de auto. Uit onderzoek van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) blijkt dat jaarlijks zestien verkeersdoden kunnen worden voorkomen als jongeren in het eerste jaar in de auto worden begeleid door een ervaren bestuurder. In Duitsland is gebleken dat jongeren 30 procent minder ongevallen en 20 procent minder overtreddingen veroorzaken als ze eerst onder begeleiding van een coach hebben gereden.

Visit
our website
AMIGOE.COM

Excuusmail van RTL voor familie Jennefer



RTL Boulevard besteedde woensdag aandacht aan de moord van Jennefer met de begeleidende ‘teaser’ ‘Geen happy oostende’.

ROTTERDAM — RTL Boulevard heeft in een e-mail excuses gemaakt aan de familie van de vermoorde Jennefer van Oostende uit Rotterdam. Het programma besteedde woensdag aandacht aan de moord met de begeleidende ‘teaser’ ‘Geen happy oostende’.

Daar schoot de familie in het verkeerde keelgat. In de mail spreekt RTL Boulevard van een domme fout, weet de woordvoerder van de familie. Hij noemt het incident ‘te walgelijk voor woorden’, maar wil de familie er nu niet mee lastigvallen omdat het verdriet te groot is. Op

een excuusbloemetje zit hij niet te wachten. “Dan zou het programma zich er wel heel makkelijk van afmaken. We moeten na de stille tocht maar eens kijken wat we hiermee moeten. RTL zou nog contact met mij opnemen.” Presentator Albert Verlinde maakt gisteren al zijn excuses tijdens de uitzending, maar of de familie daar genoeg mee neemt moet later blijken. “Wat kunnen we meer doen”, zegt een woordvoerder van RTL. De tekst, die RTL ook als ongepast betitelt, is onder druk geschreven omdat RTL Boulevard een live programma is.

De stille tocht voor Jennefer

begint donderdag aan de Bodelo in Rotterdam-Zuid, de straat waar het vermoorde meisje woonde. Dat verklaarde vrijdag de woordvoerder van de familie. De ouders van Jennefer lopen voorop in de stoet, die via het Zuiderpark naar de Boergoensestraat gaat, waar Jennefer afgelopen weekend is omgebracht. De tocht is ruim twee kilometer lang, aldus de woordvoerder. De begrafenis, een dag eerder, begint in de middagen op de Zuiderbegraafplaats. Daaraan gaat een openbare dienst vooraf in het evangelisch centrum Filadelfia, waar maandag ook een bijeenkomst voor buurtbewoners is gehouden.

FNV Spoor: Actie Greenpeace niet erg slim

RIJSWIJK — De omstreden actie die Greenpeace hield op het spoor bij Vlissingen tegen een kerntransport is ‘ongelukkig en niet erg slim’.

Dat stelde Roel Berghuis van FNV Spoor vandaag. “Je gaat ook niet op een vliegtuigbaan een actie houden. Dat is levensgevaarlijk.” De actievoerders van Green-

peace groeven vorige week een gat tussen de bielzen van de rails. Daarin wilden zij een kistje stoppen met de afmetingen van een verhuisdoos. Daarin zat een grote opblaasballon, die te voorschijn moest komen op het moment dat het kerntransport zou naderen. “Het was een ongelukkige actie. Er gebeuren rond het spoor zo veel zaken die voor spoor-

personeel traumatisch van aard zijn, denk maar aan de zelfmoorden. Op het spoor moet je gewoon helemaal niets doen. Bovendien moet je gewoon niet aan de infrastructuur zitten. Dat kan allerlei consequenties hebben. Wij willen dat helemaal niemand aan het spoor zit.” Dat schept volgens hem een precedent voor mensen die kwade bedoelingen hebben.

Ambassadeur wil Van der Laan brief schrijven

DEN HAAG — De Italiaanse ambassadeur Franco Giordano overweegt een brief te schrijven aan burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam na een incident, waarbij journaliste Andrea Vreede beledigingen uitte aan het adres van de Italiaanse premier Silvio Berlusconi. Dat liet hij vandaag weten. Giordano liep gisteren boos

weg tijdens de opening van een tentoonstelling over de Etrusken in Amsterdam. Hij deed dit nadat Vreede Berlusconi vergeleek met op seks beluste Etruskische koningen. De ambassadeur zei dat hij vindt dat in principe alles kan worden gezegd, maar dat het ongepast was dergelijke uitingen te doen tijdens een dergelijke feestelijke bijeen-

komst. Ook zijn vrouw was overtuurd.

Van der Laan bood zijn excuses aan voor het incident, maar zei ook dat een universaliteit juist de plek is voor vrijheid van meningsuiting. Dat laatste betreurt de ambassadeur. “Ik weet alles van universaliteiten. Die zijn immers geboren in Italië.”

Moordcomplot pastoor Tilburg ‘pure laster’

TILBURG — De beschuldiging van nichtje Godelieve Kessels dat de Tilburgse

pastoor George van Zinnicq Bergmann in 1900 de geruchtmakende moord op het elfjarige Tilburgse meisje Marietje Kessels heeft gepleegd, is ‘pure laster’ en ‘eerroof’. De Tilburgse kapelaan Kees Loodts schrijft dat vandaag in een ingezonden brief in het *Brabants Dagblad*. Loodts gelooft niks van het verhaal van Godelieve Kessels, die het familiegeheim vorige week onthulde in een boek, blijkt uit de brief. “Toch vreemd dat een vader zwijgt over de moordenaar van zijn dochtertje. Als klap op de vuurpijl zou vader Kessels het portret van de pastoor zijn leven lang op zijn werkkamer hebben gehad. Later zou deze machtige industrieel accepteren dat de

in 1910 overleden ‘dader’ op amper tien meter van zijn dochtertje werd begraven”, schrijft de kapelaan. “Waarom wordt de pastoor zo neergesabeld?”, vraagt hij zich af, terwijl hij wijst op al het goede werk dat fraters, zusters en religieuzen in die tijd ook deden. De onopgeloste moord op Marietje Kessels staat in het geheugen gegrift van veel Tilburgers en kreeg ook landelijk veel aandacht. Het Openbaar Ministerie (OM) vervolgde schilder August Mutsaers, maar hij werd vrijgesproken. De pastoor werd nooit officieel verdacht. Het bisdom Den Bosch liet tot dusver in een summier reactie alleen weten dat de betrokkenheid van de pastoor nooit is aangetoond en dat hij nooit is veroordeeld.

Politievakbond dreigt met actie in Amsterdam

AMSTERDAM — De top van het politiekorps in Amsterdam weigert tot op heden agenten die goed functioneren een hoger salaris te geven, zoals vorig jaar is besloten in overleg tussen het ministerie van Veiligheid en Justitie en de politievakbonden.

Dat stelt althans voorzitter Gerrit van de Kamp van vakbond ACP in een brief aan burgemeester Eber-

hard van der Laan. Hij dreigt met acties. Van de Kamp schrijft er vrouwen in te hebben dat de verantwoordelijke minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) recente toezeggingen nakomt, maar wij willen u toch voorbereiden op acties op het moment dat blijkt dat u de regeling niet laat uitvoeren.

Dat moment is gelegen op donderdag 20 oktober 2011’.

MEGA
BK {STACKERS}⁴
MEAT CHEESE BACON

{2}

{3}

{4}

DOUBLE STACKER

TRIPLE STACKER

QUAD. STACKER

Geniet de hele dag voor de prijs van een Halve Dag

geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

en nog veel meer!

Hele Dag
Afl. **89**
volwassen

Hele Dag
Afl. **69**
kind

Kinderen tot en met 15 jaar zijn gratis
Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

SCAN HIER

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarinet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Kentekenpapieren worden plastic kaart

DEN HAAG — Kentekenpapieren worden vervangen door een kleine plastic kaart, zo groot als een bankpas. Dat is makkelijker en is ook goed tegen fraude. Dat maakte minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur) vandaag bekend.

Alle informatie over de auto en de eigenaar komen op het pasje te staan, waar ook een chip in zit. Vanaf 2013 krijgen eigenaren van nieuwe auto's zo'n pas. Oudere auto's krijgen een dergelijke kaart als ze van eigenaar wisselen. Met deze verandering volgt het kentekenbewijs het rijbewijs, dat eerder al op bankpasformaat uitkwam. Op de kentekencard staan de gegevens van zowel het voertuig als van de kentekenhouder. Nu staan die op

de afzonderlijke papieren kentekendelen. In plaats van het huidige overschrijvingsbewijs krijgt de eigenaar van het voertuig bij de tennaamstelling een tennaamstellingscode. Deze code is nodig als het voertuig van eigenaar wisselt, of gesloopt of geëxporteerd wordt. "De kentekencard is gemakkelijk in gebruik, gaat langer mee en is lastiger na te maken", aldus Schultz. "Daarmee helpt de kentekencard voertuigdiefstal terug te



Foto: ANP

Op de kentekencard staan de gegevens van zowel het voertuig als van de kentekenhouder.

dringen." den vaak vervalste of gestolen kentekenbewijzen

Hele weekeinde non-stop Bijbel lezen

VOORTHUIZEN — De jongerengroep Bijbel in Context (BIC) uit Voorthuizen (Gelderland) is vandaag begonnen aan een marathon Bijbel lezen, die tot zondagavond gaat duren.

De eerste lezer is nu bezig aan het Bijbelboek Genesis 1. De laatste lezer eindigt naar verwachting over 82 uur met de laatste woorden van Openbaringen 26. Iedereen die zin heeft mag meedoen. BIC zorgt voor voldoende Bijbels,

maar liefhebbers mogen ook hun eigen boek meebrengen. De marathon heeft plaats in de gereformeerde kerk aan het Buncckmanplein in de Gelderse plaats. BIC hoopt dat mensen die de Bijbel niet kennen, komen luisteren. Anderen krijgen door de marathon de kans om eens langer naar de Bijbelverhalen te luisteren en zo de context te ontdekken, aldus de organisatie. Alle protestante kerken in Voorthuizen doen mee aan de marathon.

TNO stopt met dierproeven op apen

DEN HAAG — Onderzoeksinstituut TNO stopt met het uitvoeren van dierproeven op apen. Dat meldt TNO in het deze week verschenen jaarverslag dierproeven.

Als reden noemt een woordvoerder dat meer gespecialiseerde instituten betere resultaten halen uit proeven met 'niet-humane primaten'. "Bij die instituten zijn minder apen nodig. Uiteindelijk is dat een verbetering voor het welzijn van de dieren", aldus de zegsman. Wel zei hij dat het besluit om te stoppen met de proeven niet los kan worden gezien van maatschappelijke ontwikkelingen op het gebied van dierproeven. Het instituut was jaren geleden al begonnen met het afbouwen van de proeven met apen, zegt de woordvoerder. Vorig jaar deden TNO-onderzoekers nog proeven op 31 apen. De Anti Dierproeven Coalitie heeft laten weten tevreden te zijn met het besluit van TNO. TNO hield marmosetapen om te gebruiken voor wetenschappelijk onderzoek. Zo werden hersenen van apen geanalyseerd voor onderzoek naar de ziekte van Parkinson. Er zijn nu geen apen meer in het instituut, aldus de woordvoerder. TNO gebruikte vorig jaar ruim 12.000 dieren voor wetenschappelijk onderzoek. In 2006 waren dat er bijna 26.000. Meer dan 90 procent van de proeven wordt uitgevoerd met ratten en muizen, zo blijkt uit het jaarverslag.

'Dode in kofferbak was handlanger Holleeder'

SPOORDONK — De dode man, die op 3 oktober werd aangetroffen in de kofferbak van een uitgebrande auto langs de A58 in Spoorndonk (Noord-Brabant), is Senol Tuna. De politie heeft vandaag een bericht daarover in diverse media bevestigd.

Tuna stond bekend als bodyguard en handlanger van topcrimineel Willem Holleeder. De identiteit van de man is vastgesteld na een DNA-test. Omdat Tuna al eerder veroordeeld was, zat er materiaal van hem in de DNA-databank. De politie stelde eerder al dat het om een afrekening in het criminele circuit zou gaan. Verder kan de zegsvrouw nog geen uitspraken doen over het onderzoek. Zo is nog onduidelijk hoe de man om het leven is gekomen en waar dat gebeurd zou zijn. De recherche doorzocht donderdag drie woningen en een bedrijfspand in Amsterdam in verband met de zaak. De 47-jarige Tuna werd eerder onder meer veroordeeld voor moord en wapenbezit. In de zaak-Holleeder werd Tuna echter vrijgesproken.



STORK®

Stork Wescar Aruba N.V. is a subsidiary of **Stork N.V.**, and is a leading Industrial construction & maintenance company that services the "Oil & Gas Industry". We currently have an opening for an **OFFICE ENGINEER/JOB PREPARER/PLANNER** to join our company.

Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **OFFICE ENGINEER/JOB PREPARER/PLANNER** is responsible for:

- To coordinate, define and prepare all activities related to the execution of services and products provided by the operating company,
- Develop work packages,
- Material definition and preparation of MTO,
- Estimates and preparation of quotations,
- Develop plans and schedules,
- Identification of priorities and milestones,
- Prepare and provide information for management reports,
- Provide constructive input related to the work packages for proposals prior to submittal,
- Ability to analyze the work during all phases of the execution and develop alternative methods,
- Increase profit,
- Ensure effective safety and quality systems

Requirements:

- High school/Bachelor education
- Experience in the COG Industry or related field
- Skills to work with technical information like isometrics and plant drawings and ability to identify priorities
- Previous experience working as an office engineer/job preparer or equivalent
- Thorough knowledge of all aspects of construction
- Proven experience to perform under hectic circumstances
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between the hours of 7:30 am – 12 noon and 1:00 pm – 4:30 pm. And/or to E-mail wescar@setarnet.aw.



SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

Ta invita tur su miembronan pa asisti na e

REUNION GENERAL

riba diabierna 28 oktober 2011, pa 19:00'or, na cede di SIMAR, Sabana Blanco 36.

Puntonan di agenda lo ta:

1. Apertura.
2. Participacion.
3. Plan di maneho 2011-2012.
4. Turno liber.
5. Clausura.

Si no tin quorum, directiva ta yama un otro reunion ariba 11 november 2011, pa 19:00'or. Den e reunion aki desicionnan valido por wordu tuma, irrespecto e cantidad di miembronan presente.

Na number di directiva,

Robin-Ann Didder
Presidente di SIMAR

ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 30 oktober 2011:

un tereno propiedad cu un grandura di mas o menos 3.093 m2, situa na Mahuma, kadastralmente cococi como di prome division section T number 1179, cu un cas construi riba dje, conoci como: MAHUMA 19.

Explicacion: herederonan di Jose de la Cruz ta haci un apelacion ariba VERJAR-ING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 20 (binti) año continuamente tabata den poder di Jose de la Cruz Maduro y e tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU / De la Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
telefon: 588-2400 - fax: 588-2500 - email: notarisrodriguez@setarnet.aw



Sabana Blanco 68—B
Oranjestad
Aruba
Tel: (297) 5838975 Fax : (297) 5838983

VACATURE Directeur

Organisatie
Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV) is een stichting die ten doel heeft het bevorderen van de woningbouw en het eigen woningbezit in het bijzonder en in het algemeen de huisvesting op Aruba. FNGV tracht haar doel te bereiken door zich garant te stellen van vorderingen voortvloeiend uit leningovereenkomsten afgesloten door particulieren met financiële- of kredietinstellingen. Tevens houdt het zich bezig met het beleggen van gelden en andere middelen van de stichting en het adviseren in en het stimuleren van de aanschaf en/of bouw door particulieren van een eerste en eigen woning. In verband met de vacature voor de functie van directeur is de FNGV op zoek naar een geschikte kandidaat om deze vacature te vervullen.

Functieomschrijving/Taken
Primair wordt u als directeur geacht het boegbeeld te zijn van FNGV. U geeft gestalte aan de integrale visie op de rol van FNGV op de woningmarkt, rekening houdend met de bedrijfseconomische kaders waarbinnen de organisatie functioneert. U draagt de visie van FNGV actief uit in het interne en externe krachtenveld, representeert de maatschappelijke betekenis van FNGV en treedt op in de voor FNGV relevante politieke en maatschappelijke netwerken. De directeur voert het beleid uit zoals vastgesteld door de Raad van Bestuur en legt verantwoording af aan de R.v.B. De directeur voert het beheer van de stichting, waarin ondermeer de bedrijfsleiding, het personeelsbeleid en het financieel en technisch beheer resorteert.

Functie-eisen
Opleiding: HBO+
Ervaring minimaal 10 jaren relevante ervaring

Profiel
Kan terugzien op een aantoonbare relevante bestuurlijke ervaring;
Geeft vanuit inspirerende leiderschap richting aan de stichting;
Heeft het vermogen om een strategische koers van een stichting uit te zetten
Beschikt over goede communicatieve en schriftelijke vaardigheden;
Heeft een goed luisterend oor voor de belangen van stakeholders;
Straalt zowel intern als extern een klantgerichte houding uit;
Is verbindend, standvastig, toegankelijk en open communicerend.

Wij bieden
Het salaris stemt overeen met de genoten opleiding en ervaring. Vanzelfsprekend vormen goede secundaire arbeidsvoorwaarden een onderdeel van de arbeidsovereenkomst.

Sollicitatie
Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld met een volledige curriculum vitae, kopie(ën) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan: Raad van Bestuur F.N.G.V., d.t.k.v. de secretaris, mevr. R. Acosta. Sabana Blanco 68-B. Nadere informatie is te verkrijgen via mevr. D. Mac-Jannet, telefoon (297)-583-8975 of via d.macjannet@fngv-aruba.com



INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO

INSCHRIJVING COLLOQUIUM DOCTUM

Lerarenopleiding voor kleuter- en basisonderwijs

Om toegelaten te worden tot het Instituto Pedagogico Arubano dient men te beschikken over een diploma VWO/HAVO of MBO. Indien men niet over één van deze diploma's beschikt en 21 jaar of ouder is, bestaat de mogelijkheid om via een Colloquium Doctum toelating tot de opleiding te verkrijgen. De onderdelen van het Colloquium Doctum zijn:

- * Nederlands
- * Rekenen
- * Mens en Maatschappij

Nadere informatie over inhoud en organisatie wordt verschaft op:
Donderdag 10 november 2011 om 19.00 op het IPA, Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas, Tel. 524-3100.

Inschrijving voor deelname aan het Colloquium Doctum is mogelijk op het IPA vanaf maandag 10 oktober tot en met zaterdag 10 november 2011, gedurende de week tussen 9.00–12.00 en 13.00 - 16.00 uur, en op zaterdag 5 november tijdens de Open dag tussen 10.00-14.00 uur

Bij inschrijving is vereist:

- * Uittreksel bevolkingsregister
- * Inschrijfgeld: AWG. 75,00



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Pil in verzekeringspakket

Focus op preventie van ongewenste zwangerschappen

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Minister Edith Schippers van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS, VVD) zal haar beleid voor Bonaire. St. Eustatius en Saba gaan focussen op de preventie van ongewenste zwangerschappen. Dat schrijft zij in een brief aan de Tweede Kamer. Uit onder andere de 0-meting over abortus op de BES-eilanden, blijkt dat dit middel te vaak als anticonceptie wordt gebruikt.

Dat vergt een omslag in het denken over de seksuele gezondheid en dat is een lang proces, maar het moet wel in gang worden gezet. Voorlichting en laagdrempelige toegang tot anticonceptie als de pil horen hierbij. Schippers is van plan om de anticonceptiepil in het aansprakenpakket voor de vrouwen in Caribisch Nederland op te nemen. Nu wordt de pil niet vergoed. Wat haar betreft is dit een tijdelijke maatregel die kan worden opgeheven als er een situatie is ontstaan waarin het gebruik van de anticonceptiepil usance is geworden. Over het eventueel additioneel opnemen van andere anticonceptiemiddelen in het aansprakenpakket, zoals het onderzoeksrapport bepleit, is de minister zich nog aan het beraden. De Nederlandse abortuswetgeving is per 10 oktober van dit jaar ook van kracht op de BES-eilanden. Maar verandert nauwelijks iets aan de huidige gang van zaken. Abortus is nog steeds

verboden. Alleen wanneer een medische instelling een vergunning (Wet afbreking zwangerschap-- vergunning) heeft gekregen mag daar abortus worden uitgevoerd. Op Bonaire, Saba en St. Eustatius zijn nog geen vergunningen aangevraagd en ook geen klinieken gevestigd. De minister ziet voor de overheid geen rol bij de totstandkoming van een abortusvoorziening op de eilanden.

Protocol
Uit de 0-meting die vorig jaar werd uitgevoerd blijkt dat de huisarts op Bonaire die medicamenteuze abortus uitvoert, dit sinds medio 2004 doet. Dit is in overleg gegaan met Adriana Boersma op Curaçao, die een protocol geschreven heeft voor medicamenteuze abortus. Sindsdien heeft de huisarts op Bonaire 297 vrouwen geholpen. Jaarlijks komen er ongeveer 50 vrouwen naar deze arts om hun zwangerschap te laten afbreken en dit aantal is vrij constant. Daarnaast

stuurt deze huisarts jaarlijks ongeveer 25 vrouwen voor abortus door naar artsen op Curaçao, aangezien zij meer dan 8 weken zwanger zijn. Het 'officiële' aantal abortussen per jaar op Bonaire komt hiermee op 75. Op Bonaire worden er in een jaar ongeveer 220 kinderen geboren. Dat betekent dat minimaal 25,4 procent van de zwangerschappen op Bonaire eindigt in een abortus. Het is echter onbekend hoeveel vrouwen er door andere huisartsen op Bonaire doorverwezen worden naar artsen op Curaçao. Tevens is het onbekend hoeveel vrouwen op eigen initiatief naar Curaçao of andere (ei-)landen gaan om hier hun zwangerschap te laten afbreken. De artsen op Curaçao registreren helaas niet hoeveel Bonairiaanse vrouwen naar Curaçao komen voor abortushulpverlening. Ook het aantal vrouwen dat zelf met succes een abortus opwekt met behulp van medicijnen of andere middelen is onbekend. Dit maakt dat het bovengenoemde percentage van 25,4 procent als een absoluut minimum beschouwd moet worden.

Pil
Toch sluit het pilgebruik vaak niet aan op de levens-

stijl van vrouwen omdat het vaak niet gedisciplineerd wordt ingenomen. En vrouwen zijn ook bang voor de bijwerkingen. Dus ook methodes als het mineraspiraaltje zou door de verzekering vergoed moeten worden, stelt het rapport. De meest definitieve anticonceptiemethode is sterilisatie. Hier zijn echter nadelen aan verbonden omdat de ingreep relatief duur is, het geen oplossing biedt voor hevige menstruatie en er altijd risico's verbonden zijn aan een operatieve ingreep. Huisarts Adriana Boersma geeft aan dat een deel van de onderzochte vrouwen zich graag zou laten steriliseren, maar dit niet doet omdat de verzekering dit niet vergoedt.

Integraal beleid
Om een integraal beleid voor seksuele gezondheid op te kunnen stellen is meer informatie over seksuele gezondheid op de BES eilanden van belang. Er dient onderzoek gedaan te worden naar de motieven van vrouwen om voor abortus te kiezen, het gebruik van anticonceptiemiddelen en kennisniveau op het gebied van seksualiteit en ideeën van jongeren over moederschap, zo besluit onderzoeker Wendele van der Wiele haar 0-meting.

Opening Belastingkantoor Rincon



Mimi verwacht al haar klanten binnenkort te kunnen verwelkomen.

KRALENDIJK — De officiële opening van het belastingkantoor in Rincon vond afgelopen dinsdag plaats. Veel mensen kwamen het nieuwe kantoor bewonderen. Het belastingkantoor in Rincon was enige tijd gesloten om de nodige verbouwingen uit te voeren. Nu kan een ieder er weer terecht voor verschillende belastingzaken, maar ook WEB- en Telbo-betalingen.

Het pand is veiliger en klantvriendelijker geworden. Zo is het loket uitgerust met kogelvrij glas en is er een alarm geïnstalleerd. Ook zijn er comfortabele stoelen en een airco ge-

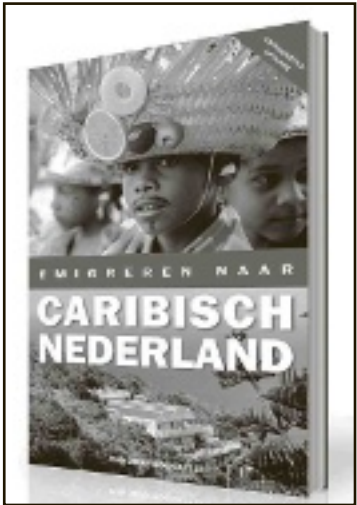
plaatst. Iedere donderdag zal een invorderaar van het hoofdkantoor naar Rincon komen om vragen te beantwoorden en betalingsregelingen af te spreken. Ook staat het in de planning

dat collega's van andere afdelingen een halve dag per week aanwezig zullen zijn. Mimi Frans is heel gelukkig met het resultaat.

Ze ontving veel positieve reacties en is er trots op dat Rincon nu zo'n klantvriendelijk en veilig belastingkantoor heeft. Mimi verwacht al haar klanten binnenkort te kunnen verwelkomen en van dienst te kunnen zijn.

Presentatie social media en boeken

KRALENDIJK — E-books, Apps, Social Media, QR-codes, smartphones. Wat zijn dit allemaal en hoe kunnen we deze toepassen. Hierover wordt morgen een presentatie verzorgd.



Boek 'Emigreren naar Caribisch Nederland'

Een goed voorbeeld is het onlangs verschenen hybride boek 'Emigreren naar Caribisch Nederland'. Dit boek gaat vergezeld van QR-codes die in combinatie met een smartphone onder andere video en actuele informatie toevoegen aan het boek. Daarnaast wordt het boek actueel gehouden via diverse moderne media, zoals een website, YouTube, Facebook en Twitter en zelfs een speciale iPhone App. Morgen om vier uur zal Eric-Jan van Dorp van uitgeverij VanDorp Educatief een presentatie geven over het boek anno 2011. Ook wordt het hybride boek 'Emigreren naar Caribisch Nederland' gepresenteerd.

Natuurlijk is er de mogelijkheid de diverse nieuwe media te bekijken en ook vragen te stellen aan auteur Sylvia de Boer. Dit evenement vindt plaats in Addo's Books & Toys aan de Kaya Grandi 36. Elke bezoeker ontvangt drie gratis eBooks van Uitgeverij VanDorp Educatief.

OLB zoekt vier nieuwe directeuren

KRALENDIJK — Bij het Openbaar Lichaam Bonaire zijn alle diensten inmiddels ondergebracht in vier nieuwe directies: Samenleving & Zorg, Bedrijfsvoering & Ondersteuning, Toezicht & Handhaving en Ruimte & Ontwikkeling. Voor deze directies zoekt het OLB vier nieuwe directeuren.

De uitdaging voor de nieuwe directeuren is duidelijkheid

creëren, samenwerking faciliteren, anderen stimuleren te groeien en zo de organisatie vooruit helpen. Elke directeur heeft een eigen aandachtsgebied en focus, maar voor allen geldt dat zij een visie hebben en deze vertalen naar praktische oplossingen. De nieuwe directeuren hebben een academische opleiding afgerond en minimaal vijf jaar werkervaring als eindverant-

woordelijk manager binnen een overheidsorganisatie. Zij kennen het ambtelijke en bestuurlijke speelveld als geen ander en weten zij zich hier effectief in te bewegen. Ze zijn gericht op samenwerken en kennis delen. Zij durven zaken bespreekbaar te maken met respect voor de omgeving en het team. Ook hebben zij ruime ervaring met verander- en reorganisatietrajecten

binnen overheidsorganisaties. Het hebben van affiniteit met de Bonairiaanse samenleving is een absolute vereiste.

Het Openbaar Lichaam Bonaire heeft er voor gekozen om het traject onafhankelijk te laten begeleiden door Balance Consultancy Group. Meer informatie is te vinden op www.balance.an of op www.bonairegov.an.

Bon Gobernashon wil inzage in stukken Zuidpier

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de laatste ontwikkelingen rondom de Zuidpier wil Fundashon Bon Gobernashon in het kader van de Wet Openbaar Bestuur Bes inzage hebben in alle relevante stukken. Dat meldt de stichting in een brief aan de gezaghebber. De Zuidpier werd ook genoemd in het zogenaamde Zwartboek dat destijds aan het Openbaar Ministerie werd aangeboden en handelt over corruptie. Een

onderzoek hierover loopt nog. Bij de pier kunnen op dit moment geen containers worden opgeslagen. Het zogenaamde Douanestuk is vergeven aan Beta Bonaire Corporation (BBC). Die wil er een winkelcentrum bouwen en had vorige week gelijk gekregen in een rechtzaak omdat het eilandsbestuur geen advocaat had afgevaardigd. Bon Gobernashon wenst hierover haar ernstige bezorgdheid en afkeuring te uiten. Ze verzoekt

daarom aan de gezaghebber erop toe te zien dat het Openbaar Lichaam Bonaire alsnog verweer voert in deze zaak. "Wij verzoeken u met de meeste klem onmiddellijk de geëigende juridische stappen te ondernemen opdat hoger bedoeld vonnis niet onherroepelijk wordt met alle negatieve gevolgen van dien voor het Openbaar Lichaam Bonaire. Dat mag niet uit het oog verliezen dat de in artikel 84 Wetboek Burgerlijke Rechtsvorde-

ring BES genoemde termijn van twee weken een fatale termijn is." Onder andere vrachtovervoerder Don Andres heeft een advocaat ingeschakeld om zich met spoed over de zaak te buigen. De containers kunnen nog wel gelost worden, maar nergens opgeslagen. Vervoer van de goederen naar afnemers was deze week ook niet mogelijk. De bevoorrading van winkels dreigt hiermee op korte termijn in het gedrang te komen.

Geen brood door tekort aan gas

KRALENDIJK — Cultimara Supermarkt kon gisteren en vandaag géén brood bakken als gevolg van tekort aan gas. Dat meldt de directie. "Bij de gasleverancier Curoil zegt men wel een container voor de deur te hebben met voorraad gas.

Maar als gevolg van een discussie tussen verscheper Don Andres en de lokale overheid mag deze container met voorraad gas niet van de boot gehaald worden en dus ook niet geopend worden." Cultimara heeft inmiddels advies ingewonnen over mogelijke juridische stappen te ondernemen vanwege de omzetting.

Cursus tiltechnieken



KRALENDIJK — Bij de praktijk voor fysio- en manuele therapie BonFysio heeft afgelopen maandag het personeel van de thuiszorg een cursus tiltechnieken gevolgd. De cursus bestond uit een korte presentatie over de anatomie van de rug en het functioneren daarvan. Daarna zijn veel voorbeelden uit de praktijk nagebootst en geoefend. De cursus was erg informatief en het personeel van de thuiszorg was zeer enthousiast. Op de foto een impressie van de cursus.

Advertentie Curaçao

Curacao Marriott Resort & Emerald Casino is looking for REVENUE MANAGER

Job Summary:
Maintains the transient rooms inventory for the hotel(s) and responsible for maximizing transient revenue. The Revenue Manager releases group rooms back into general inventory and ensures clean booking windows for Marriott customers. The position recommends pricing and positioning of cluster properties. In addition, the position oversees the inventory management system to verify appropriateness of agreed upon selling strategies.

JOB SPECIFIC TASKS

- Ensures hotel strategies conform to brand philosophies and initiatives.
- Ensures that sales strategies and rate restrictions are communicated, implemented and modified as market conditions fluctuate.
- Prepares sales strategy meeting agenda, supporting documentation.
- Conducts sales strategy analysis and refines as appropriate to increase market share for all properties.
- Manages room's inventory to maximize cluster rooms revenue.
- Assists hotels with pricing and provides input on business evaluation recommendations.
- Leads efforts to coordinate strategies between group sales offices.
- Maintains accurate reservation system information.
- Supports cluster selling initiatives by working with all reservation centers.
- Assists with account diagnostics process and validates conclusions.
- Initiates, implements and evaluates revenue tests.
- Develops and manages internal key stakeholder relationships in a proactive manner.
- Provides recommendations to improve effectiveness of revenue management processes.

Education and Experience

- 2-year degree from an accredited university in Business Administration, Finance and Accounting, Economics, Hotel and Restaurant Management, or related major; 4 years experience in the revenue management, sales and marketing, or related professional area.

OR

- 4-year bachelor's degree from an accredited university in Business Administration, Finance and Accounting, Economics, Hotel and Restaurant Management, or related major; 2 years experience in the revenue management, sales and marketing, or related professional area.

You may submit your application and resume by applying directly to:
<http://www.marriott.com/careers/default.mi>

PRESERVE

www.curacaamarriott.com

EURO

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn vandaag met winst gesloten. De hoop dat de oplossing van de schulden crisis dichterbij komt, overheerste en werd gesteund door positieve berichten over de Amerikaanse economie. In Amsterdam eindigde de AEX met een winst van 1,7 procent op 302,41 punten. De hoofdgraadmeter van het Damrak kreeg er deze week bijna 5 procent bij. De MidKap won vrijdag 1,7 procent tot 487,40 punten. In Londen, Parijs en Frankfurt wonnen 0,9 tot 1,2 procent. In de AEX was postbedrijf PostNL de grootste stijger met een winst van 5,8 procent. SBM Offshore volgde met een winst van 5,7 procent. Levensmiddelenconcern Unilever klom 2,3 procent. Het bedrijf liet weten een belang van 82 procent te hebben gekocht in de Russische cosmeticafabrikant Kalina. Met de transactie is een bedrag van circa 390 miljoen euro gemoeid. In Parijs gingen de aandelen van grote Franse banken opnieuw stevig omlaag. Kredietbeoordelaar Fitch meldde dat het de ratings van BNP Paribas (min 1,6 procent), Credit Agricole (min 3,3 procent) en Société Générale (min 3,6 procent) onder de loop gaat nemen. De euro was vrijdagmiddag 1,3860 dollar waard tegen 1,3730 dollar aan het eind van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 2,9 procent tot 86,65 dollar per vat en Brentolie werd 2,5 procent duurder op 113,85 dollar per vat. De euro was vandaag op Curaçao 2,4369 gulden waard, tegen 2,4227 gulden gisteren.

TOKIO

In de min

TOKIO — In Tokio eindigde de beurs vandaag in de min. De stemming werd gedrukt door de zwakke handels sessie in New York. Beleggers namen daarnaast een afwachtende houding aan voorafgaand aan de G20-bijeenkomst dit weekeinde in Parijs. De Nikkei sloot 0,9 procent lager op 8747,96 punten. De Japanse exportbedrijven, die sterk afhankelijk zijn van Europa, behoorden tot de grootste dalers. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten gingen ook overwegend omlaag. In Sydney verloor de All Ordinaries 0,9 procent, terwijl de Kospi in Seoul 0,7 procent klom. In Hongkong daalde de Hang Seng 0,9 procent in de middaghandel door forse koersverliezen onder de projectontwikkelaars. In China bleek dat de inflatie in september licht is afggenomen ten opzichte van een maand eerder, maar met 6,1 procent nog altijd op een hoog niveau ligt.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag met winsten geopend. De positieve stemming wordt veroorzaakt door sterke kwartaalresultaten van internetbedrijf Google en een groter dan verwachte toename van de Amerikaanse detailhandelsverkoop. Beleggers kijken daarnaast uit naar de G20-bijeenkomst, die dit weekeinde in Parijs wordt gehouden. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 1 procent hoger op 11.590 punten. De S&P 500 won 1,3 procent tot 1220 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 1,5 procent tot 2660 punten. Het aandeel Google steeg bijna 7 procent. Het bedrijf achter de gelijknamige internet-zoekmachine en aanbieder van internetdiensten boekte in het afgelopen kwartaal een kwart meer winst en overtrof daarmee de verwachtingen van analisten.

ING niet bang voor hogere kapitaaleisen

AMSTERDAM — ING ziet zichzelf niet in de problemen komen als de kernkapitaaleisen voor banken verder worden verhoogd. Dit zei een woordvoerder van de bank vandaag.

De Europese Commissie zou de kernkapitaaleisen willen verhogen naar 9 procent van het balanstotaal. Op 30 juni rapporteerde ING een kernkapitaal van 9,4 procent. “En dat wordt nog verder verhoogd door de verkoop van ING Direct in de VS. Die transactie alleen al brengt het percentage kernkapitaal met 0,9 procent omhoog”, aldus de zegsman. Ook de verkoop van ING's lease-activiteiten aan BMW

zal volgens de woordvoerder kapitaalversterkend werken. Een eventuele verdere afschrijving op de portefeuille Griekse staatsobligaties van ING zou een te verwaarlozen invloed op het kernkapitaal hebben. Voor branchegenoot SNS is de situatie minder rooskleurig. De bank had volgens zijn tweedekwartalcijfers eind juni een percentage van 8,4 aan kernkapitaal, duidelijk minder dan de mogelijke

nieuwe eisen uit Brussel. “Wij kunnen formeel hier niet op reageren”, aldus een woordvoester. ABN Amro is vol vertrouwen te kunnen voldoen aan toekomstige strengere bankenwetgeving. “We hebben met een kernkapitaalratio van 11,4 procent op 30 juni een goede uitgangspositie”, zo verzekerde een woordvoerder. Volgens econoom Joost Beu mont van de bank is een verplichte herkapitalisatie een haalbare kaart voor de sector als geheel. “Volgens een onderzoek dat wij hebben gedaan is er 200 miljard euro

nodig voor de herkapitalisatie van banken, als je uitgaat van een afschrijving van 65 procent op Griekse staatsobligaties en afschrijvingen van 5 tot 15 procent op die van Ierland, Portugal, Italië en Spanje.” “Banken krijgen bij een herkapitalisatie meer ruimte, en gezien de kosten van maximaal 2 procent van het bruto binnenlands product van de eurozone lijkt het me een efficiënte maatregel. In principe zouden de meeste landen deze opgave zelfstandig voor hun rekening moeten kunnen nemen, ook Frankrijk.”

‘G20 praat over bankensector en regulering’



Foto: AFP

Een activist van de organisatie Robin Wood protesteert tegen de Tobin tax, uren voor de G20 vandaag.

obligaties achtte Merkel niet aantrekkelijk. Wel sprak ze zich positief uit over een belasting voor financiële transacties. Duitsland en Frankrijk zitten op dezelfde lijn bij de aanpak van de schulden crisis. Dat zei de Duitse minister van Financiën, Wolfgang Schäuble, vandaag na een onaangekondigd onderhoud met de Franse president Nicolas Sarkozy en zijn Franse ambtgenoot François Baroin. Schäuble zei voorafgaand aan de tweedaagse bijeenkomst van de 20 belangrijkste economieën, de G20, dat

beide landen gezamenlijk zullen optrekken en er alles aan zullen doen om een stabiele euro te waarborgen. De Amerikaanse minister van Financiën Timothy Geithner zei vandaag dat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) over voldoende kapitaal beschikt om een rol te kunnen spelen bij het bestrijden van de schulden crisis. “Het IMF beschikt nog over substantiële middelen waarvan de besteding niet is vastgelegd”, stelde Geithner in een interview op de Amerikaanse tv-zender

CNBC. Hij wees daarmee de suggestie van de hand dat het IMF meer geld moet krijgen om Europa te helpen de schulden crisis te bestrijden. Opkomende economieën als India, China en Brazilië zouden de versterking van het IMF dit weekeinde willen bespreken. Zij zijn volgens ingewijden bereid een steentje bij te dragen aan de bestrijding van de Europese crisis door een hogere bijdrage aan het fonds. In ruil daarvoor zouden de landen wel meer zeggenschap in het bestuur van het IMF willen krijgen.

Transavia verliest zaak tegen EUclaim

ZUTPHEN — EUclaim, een bedrijf dat passagiers helpt een schadevergoeding te krijgen van luchtvaartmaatschappijen bij grote vertraging, mag voor zijn website gebruikmaken van de vluchtgegevens van Transavia. Dat heeft de rechtbank in Zutphen bepaald, liet EUclaim vandaag weten.

EUclaim krijgt de gegevens via luchthaven Schiphol en daar is niets mis mee, zo oordeelde de rechter. Ook als die gegevens niet zouden kloppen, is dat niet het pakkie aan van EUclaim.

Transavia-topman Bram Gräber laat weten dat de luchtvaartmaatschappij in beroep gaat tegen de uit

spraak. “We vinden het een bizarre uitspraak, aangezien twee derde van de gepubliceerde lijsten niet klopt.” Volgens Gräber zijn er veel manieren om aan vluchtgegevens te komen. “EUclaim meent conclusies te kunnen trekken door verschillende databases te combineren.” Daar heeft Transavia op zich

geen moeite mee. “Maar als het dan niet klopt en dan toch meteen claimen, dan zeg ik nee.” Door een uitspraak van het Europese Hof eind 2009 moeten luchtvaartmaatschappijen nu niet alleen in het geval van annulering passagiers compenseren, maar ook in het geval van langdurige vertraging. Dat kan oplopen tot maximaal 600 euro, afhankelijk van de vluchtduur. De Consumentenbond en EUclaim werken tegenwoordig samen om het consumenten zo makkelijk

mogelijk te maken dat te doen. De Geschillencommissie Luchtvaart, een loket waar passagiers terecht kunnen wanneer ze er niet uitkomen met de maatschappij, lijkt op sterven na dood sinds deze eind vorig jaar besloot het Europese arrest te volgen, wat in het voordeel is van de passagier. Gisteren besloot het Europese Hof bovendien dat de vergoedingen ook gelden voor vluchten die al vertrokken waren, maar moesten omkeren wegens technische problemen.

Apple mag iPads en iPhones blijven verkopen

DEN HAAG — De Amerikaanse smartphone- en tabletfabrikant Apple mag iPads en iPhones, die gebruikmaken van 3G-technologie, vooralsnog gewoon blijven verkopen in Nederland. Dat heeft de rechtbank in Den Haag vandaag bepaald.

Het Zuid-Koreaanse technologieconcern Samsung had een rechtszaak aangespannen tegen de Amerikaanse concurrent vanwege vermeende schending van octrooien.

Volgens Samsung wil Apple namelijk geen licentie af

sluiten op 3G-octrooien van het Zuid-Koreaanse bedrijf. Samsung is echter verplicht onder bepaalde voorwaarden van de standaardisatieorganisatie ETSI een licentie te verlenen voor de ‘essentiële standaardoctrooien waar het in deze zaak om gaat’, de 3G-techniek.

Samsung heeft in 1998 zo'n verklaring afgegeven: Apple ging er volgens de rechtbank vanuit dat het afgeven van de verklaring gelijk stond aan afstand van het octrooirecht. “Dat is naar het oordeel van de rechter niet zo.”

Volgens Samsung was het afgeven van de verklaring een uitnodiging aan derden om met het bedrijf in onderhandeling te gaan. “Ook dat standpunt wordt door

de rechter verworpen.” Maar Samsung had Apple wel moeten benaderen om te praten over het gebruik van de licentie en de voorwaarden en dat heeft Samsung verzuimd, aldus de rechtbank. De rechter stelt nu voor dat de partijen alsnog om tafel gaan. Mocht dat dan niet tot overeenstemming leiden, dan kan Samsung alsnog naar de rechter stappen om een verbod op de verkoop van de Apple-producten te eisen.

Arbeidsproductiviteit Nederland aan top in EU

BRUSSEL — De arbeidsproductiviteit in de Nederlandse industrie is de op één na hoogste van de hele Europese Unie. Alleen de Ierse werknemers doen het beter. Dat staat in het jaarrapport van de Europese Commissie over het concurrentievermogen in de EU.

Ook wat de bedrijfsvriendelijkheid van de regelgeving betreft scoort Nederland beter dan het Europese gemiddelde. Alleen op het gebied van innovatie blijft Nederland wat achter. De commissie spoort Nederland aan meer te investeren in onderzoek en ontwik

keling, met name op energiegebied. De Commissie steunt het Nederlandse beleid, waarbij gerichte subsidies worden vervangen door belastingvoordelen voor innoverende bedrijven. Dat drukt de administratieve lasten en leidt tot meer efficiency. Maar er moet voor gewaakt worden dat dit het innovatievermogen van Nederland niet aantast, aldus eurocommissaris Alberto Tajani (Industrie). Ondanks de financiële crisis doet de Europese industrie het volgens Tajani goed. Roemenië, Bulgarije en de Baltische staten blijven de zwakste lidstaten wat industriebeleid en innovatie betreft.

OESO: Ierland moet harder bezuinigen

DUBLIN — Ierland moet het begrotingstekort sneller terugbrengen als het land zijn geloofwaardigheid op de financiële markten wil herstellen en de groei wil stimuleren. Dat meldde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag in een rapport. Volgens de OESO moet Ierland meer bezuinigen dan dat het eerder met de Europese Unie en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft afgesproken. Ierland kreeg in 2010 voor 85 miljard euro aan noodsteun van de EU en het IMF. Het land moest volgens de afspraken die toen werden gemaakt, het begrotingste

kort in 2012 terugbrengen tot 8,6 procent. Volgens de OESO is Ierland op weg om aan deze verplichting te voldoen, maar zou het land eigenlijk harder moeten lopen om op den duur weer terug te kunnen keren naar de internationale financiële markten. De OESO verhoogde de verwachting voor de economische groei van Ierland voor dit jaar tot 1,2 procent, van een eerder verwachte nul procent. Maar de Ierse economie zal volgend jaar een groei van slechts 1 procent doormaken, aldus de OESO. Eerder verwachtte de organisatie voor 2012 een groei van 2,3 procent.

Fitch: Coöperatieve karakter Rabo is risico

LONDEN — Kredietbeoordelaar Fitch ziet het coöperatieve karakter van de Rabobank in de huidige marktsituatie als een risico, omdat de bank daardoor minder makkelijk aan geld kan komen via de uitgifte van aandelen. Fitch heeft de Rabo daarom een zogeheten ‘negative watch’ gegeven, wat wil zeggen dat Fitch scherp in de gaten houdt of de beoordeling van de Rabobank wellicht een trapje lager moet.

Rabobank heeft bij Fitch nu de AA-status. “Wij zijn de meest kredietwaardige bank in hun portefeuille”, aldus een woordvoerder. Volgens hem heeft de Rabobank zijn hoge waardering, bij Moody's en S&P zelfs de hoogst haalbare AAA-status, voor een deel te danken aan het feit dat het een coöperatie is. Evengoed

staat de bank, waar een groot deel van de Nederlanders de hypotheek heeft lopen, niet te kijken dat kredietbeoordelaars op dit moment kritisch zijn. “Als het met de hele wereld niet goed gaat, zou het heel vreemd zijn als wij daar niet door geraakt worden.”

Fitch houdt de banken, de Europese in het bijzonder, scherper in de gaten gezien de economische ontwikkelingen. Zo is de economische groei lager dan de trend en blijken de risico's op staatsleningen groter dan eerder gedacht en dat neemt nog toe. Bovendien hebben banken te maken met extra regelgeving, wat leidt tot hogere kosten, is het verdienmodel van de banken ten nadele gekeerd en moeten veel banken nog staatssteun aflossen. Rabobank heeft geen staatssteun nodig gehad.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Oct		PREV.	14-Oct		
DOW JONES	11478.13	11578.30	AEX	297.39	303.05		
S&P 500 INDEX	1203.66	1217.07	AEGON NV	3.44	3.51		
NASDAQ	2820.24	2851.33	AGEAS	1.38	1.39		
RUSSELL 2000 INDEX	698.82	705.07	AHOLD NV	9.08	9.31		
EAFE USD	1449.68	1449.68	ASTORIA FINL	8.73	8.77		
AMAZON.COM INC	236.15	241.78	AKZO NOBEL	35.70	36.45		
AMERICAN EXPRESS	46.33	45.63	ASML HOLDING NV	28.51	28.66		
APPLE INC	408.43	416.91	CORIO NV	36.10	36.98		
BERKSHIRE HATH-B	74.05	74.21	DANONE	46.38	46.52		
BIODEN IDEC INC	101.32	100.02	DSM (KONIN)	37.50	37.63		
CISCO SYSTEMS	17.42	17.57	HAL TRUST	82.65	82.89		
CITIGROUP INC	27.64	27.73	HEINEKEN NV	34.21	34.30		
WALT DISNEY CO	33.55	34.24	ING GROEP NV-CVA	5.91	6.05		
EBAY INC	32.74	33.50	IMTECH NV	22.67	22.83		
GENERAL ELECTRIC	16.22	16.54	KPN (KONIN) NV	10.15	10.12		
GOOGLE INC-CL A	558.99	593.18	KONINKLIJKE PHIL	14.55	14.79		
HEWLETT-PACKARD	25.63	26.21	POSTNL NV	3.27	3.47		
HOME DEPOT INC	34.41	34.88	REED ELSEFIER	8.62	8.74		
IBM	186.82	188.95	REXEL SA	13.05	13.15		
INTEL CORP	23.39	23.37	ROBECO NV	19.86	19.84		
JOHNSON&JOHNSON	64.23	64.51	ROLINCO	17.21	17.26		
MEDTRONIC INC	32.66	33.02	RORENTO NV	48.80	48.94		
MICROSOFT CORP	27.18	27.40	ROYAL DUTCH SH-A	24.50	24.99		
3M CO	77.80	78.54	TOMTOM	3.03	3.03		
MOTOROLA Solutio	44.48	44.81	UNILEVER NV-CVA	24.06	24.66		
NVIDIA CORP	15.46	15.66	WESSANEN NV	3.70	3.72		
PFIZER INC	18.76	18.94	WOLTERS KLUWER	13.05	13.24		
PROCTER & GAMBLE	64.65	64.76	WP-STEWART HLDGS	167.94	175.72		
QUALCOMM INC	53.31	54.49	ETFS	PREV.	14-Oct		
ROYAL DUTCH-ADR	67.91	69.27	SPDR-FINL SELECT	12.45	12.53		
SCHLUMBERGER LTD	67.20	69.33	ISHARES-DJ DIV	50.23	50.59		
SPDR DJIA TRUST	114.66	115.64	ISHARES-DJ HEALT	67.23	67.56		
SPDR S&P MID 400	152.77	154.30	ISHARES-DJ CN GD	66.3	66.76		
SPDR S&P 500 ETF	120.51	121.78	ISHARES MSCI PAC	41.24	41.89		
SPRINT NEXTEL CO	2.78	2.88	ISHARES-SP500 GR	65.57	66.37		
SYSCO CORP	26.49	26.54	ISHARES-S&P EURO	35.14	35.51		
TEXAS INSTRUMENT	30.40	30.67	POWERSHARES DB C	27.25	27.72		
TIME WARNER INC	32.98	33.17	POWERSH-QQQ	57.12	57.87		
VISA INC-CLASS A	92.60	93.85	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	13-Oct		
YAHOO! INC	15.93	15.97	SCOTIABK-CAN GAS	2.7209	2.6661		
CURRENCIES	PREV.	14-Oct	SCOTIABK-GLB G-A	1.6525	1.6525		
YEN/USD	76.880	77.360	SCOTIABK-MMK USD	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.375	1.376	SCOTIABK-\$ BD-A	2.5971	2.6042		
CAN/USD	1.023	1.014	SCOTIABK-US GR-A	7.0581	7.0215		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Toetje van 25.000 euro

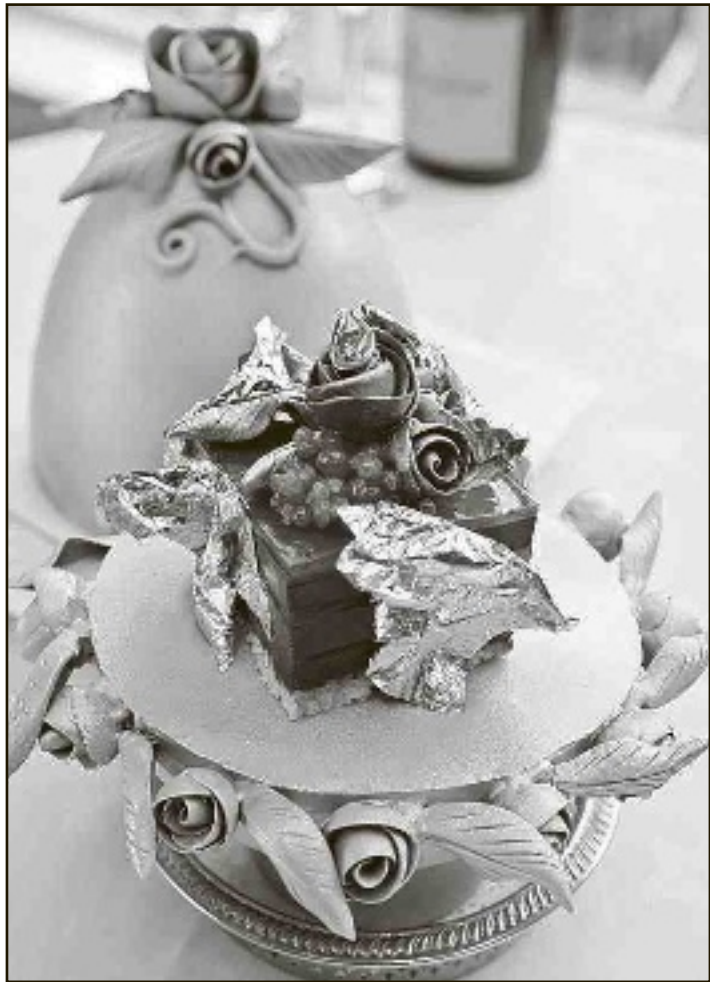


Foto: Waarmaar

Chefkok Marc Guibert van het Lindeth Howe County House Hotel bedacht een zeer luxueus dessert ter ere van de Engelse National Chocolate Week. Zijn dessert bevat vier verschillende soorten Belgische chocolade, perzik, whiskey, sinaasappel, eetbaar goud, champagne, kaviaar en een diamant van twee karaat. Het nagerecht, dat de vorm heeft van een Fabergé-ei, is met z'n 25.000 euro het duurste dessert ter wereld. Toch komt het voorlopig niet in het Guinness Book of World Records. Daarvoor moet eerst iemand het dessert bestellen en afrekenen.

Wraak op onheuse klant

Afgelopen weekend voelde de Amerikaanse serveerster Victoria Liss zich onheus behandeld door een klant. Die had op zijn rekening gezet dat hij '0' dollar fooi wilde geven en er bijgeschreven: 'PS: Je mag wel wat kiloottjes kwijttraken'. Toen Liss dat te zien kreeg, zinde ze meteen op wraak.

Liss uploadde de foto op haar Facebook-pagina en onthulde meteen de identiteit van de man: Andrew Meyers. Die informatie had ze van zijn kredietkaart, waarmee hij betaald had in het restaurant in Seattle.

Liss kreeg een stortvloed aan reacties. Vrienden, bloggers, vreemdelingen en zelfs lokale media schreven over en naar Meyers. Jammer genoeg deden ze dat wel naar de verkeerde Andrew Meyers. Maar het verhaal loopt toch nog goed af: de echte Andrew Meyers voelde zich uiteindelijk dan toch schuldig. Niet omdat hij Liss bedigde, maar omdat hij zijn naamgenoot in de problemen had gebracht. Hij heeft voorgesteld om Liss een fooi van honderd procent te geven (zijn rekening bedroeg ongeveer 21 euro).

Bijzondere crash



Foto: Waarmaar

Voor een familie uit Parijs lag er een verrassing te wachten bij thuiskomst van hun vakantie. Een 4,5 miljard jaar oude meteoriet had zich namelijk door het dak van hun huis heen geboord. Wetenschappers noemen het een unieke vondst, want nog nooit is een komeet zo dicht bij Parijs gevonden. Het object komt van een asteroïdengordel tussen Mars en Jupiter. Het gezin met de passende achternaam Commette noemt het een zeer magische gebeurtenis. De meteoriet is overigens niet veel geld waard. Die levert ongeveer een paar honderd euro op.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Detective Euvel bedwong met moeite zijn ongeduld. "Nou, wat sta je daar?" gromde hij. "Ik bewaak," sprak het manschap. "Orders van de generaal." "Onzin," hernam de politieman. "Men kan niet bewaken zonder een verwarmd wachtlokaal. De vakbond voor overheids-personeel schrijft dat voor. En waar is het verblijf voor de koning?" "Weet ik niet," zei de soldaat. "Ik weet niks, want ik mag niet denken. Orders van de generaal. Maar hiernaast is wel een soort kamer..." Hij keek schichtig om zich heen en liep toen

Ballonnen zijn levensgevaarlijk

Het is verboden voor kinderen om ballonnen op te blazen, en op feesttoeters blazen is ook taboe. De EU heeft nieuwe veiligheidsregels ingesteld voor speelgoed. Kinderen onder de acht mogen niet zonder toezicht een ballon opblazen, omdat er een risico bestaat dat ze 'm inslikken en stikken. Dat bericht de Engelse krant *The Telegraph*. Producenten en verkooppunten moeten veiligheidswaarschuwingen aan speelgoed bevestigen, dat tot nu toe altijd veilig werd geacht. Frank Furedi, professor sociologie op de Universiteit

van Kent, waarschuwt dat het verbieden van speelgoed uit veiligheidsoverwegingen ten koste gaat van het ontdekken en leren door te spelen. "Speelgoed en activiteiten als ballonblazen zijn een middel om kinderen onafhankelijk en zelfstandig te laten worden.

Deze verboden minimaliseren de ervaring van zowel het plezier hebben als het ervan leren", aldus Furedi. De EU blijft echter standvastig: kinderen zullen geen ballonnen meer opblazen, en daardoor veiliger zijn.

Vierjarige 'joyrider'

In Los Angeles heeft een vierjarig jongetje een dolle rit gemaakt in de auto van zijn moeder. De knaap kroop achter het stuur van de draaiende wagen, nadat zijn ma was uitgestapt om een telefoontje te plegen. Wat volgde was een waar brokkenparcours door de straten van Fullerton. Nadat zijn moeder was uitgestapt zette de jongen de auto in versnelling en waagde hij zich in het verkeer. Het ke-

reltje knalde tegen een ander voertuig, reed op de verkeerde rijbaan en kwam vervolgens tot stilstand aan de kant, op enkele centimeters van een boom. Als bij een wonder hield de jongen amper enkele schrammetjes over aan de dolle rit. "De knaap heeft veel geluk gehad", aldus politiesergeant Andrew Goodrich in de *Los Angeles Times*. "We zoeken uit hoe dit allemaal heeft kunnen gebeuren."

'Gratis bierhemel'



Foto: FLN

Dat de woorden Duitsland, bier en hemel wel vaker in dezelfde zin gebruikt kunnen worden, vat deze foto van het Oktoberfest trouwens goed samen.

In Buffalo Grove, in de Amerikaanse staat Illinois, kreeg de politie een rare melding binnen. Een man had namelijk van een geparkeerde biertruck zijn persoonlijke tapinstallatie gemaakt. Tegen de agenten beweerde de man in de 'gratis bierhemel' te zijn. Dat meldt de Amerikaanse nieuws-website *The Huffington Post*. De 46-jarige man uit een voorstad van Chicago kwam toevallig voorbij de truck, toen hij zag dat er zonder problemen bier uit de truck getapt kon worden. Hij greep meteen

een kan en begon te zwelgen. Hij stopte pas met drinken nadat een lid van de Duitse vereniging 'Schwabens Verein', van wie de truck was, de politie had gebeld. De man was volgens de agenten 'extreem dronken'. Hij beweerde niet te weten iets verkeerd te doen. Hij dacht namelijk dat hij 'gestorven was en zich in de hemel bevond', waar hij 'de gratis biertruck' had gevonden. De politie bracht de man toen maar naar het ziekenhuis en gaf geen gevolg aan het incident.

'Blinde' fietser

Een Italiaanse vrouw is vandaag door de politie opgesloten, omdat ze over straat fietste terwijl ze beweerde blind te zijn. De 62-jarige vrouw was door de politie gefilmd. Bij nadere controle bleek ze helemaal niet blind. Op camera is ook te zien hoe ze als kapster aan het werk

was. De Italiaanse is eigenares van een kapsalon in het Noord-Italiaanse Lugo. Volgens de vrouw begon haar zicht in 1986 te verminderen en zou ze inmiddels 'volledig blind' zijn. Haar uitkering is inmiddels stopgezet. De vrouw heeft tot nu toe 43.000 euro ontvangen.

109e verjaardag

De oudste vrouw van Nederland is zondag jarig. Anna Goorman-Dommerholt uit Gorssel (Gelderland) wordt 109 jaar en viert haar verjaardag in zeer besloten kring met haar zoon en schoondochter. Zoon Henk Goorman (80) heeft dat vandaag gezegd.

Het gaat naar omstandigheden redelijk goed met de hoogbejaarde vrouw. Haar zoon spreekt over pieken en dalen. Zijn moeder is praktisch blind en hoort slecht. Ze beseft niet dat ze zondag een bijzondere verjaardag viert. Maar communicatie is door een gehoorapparaat nog steeds goed mogelijk, legde hij uit. Anna Goorman-Dommerholt werd op 16 oktober 1902 in Eefde geboren. Ze woonde 93 jaar in het ouderlijk huis in Gorssel, waar haar zoon nu woont. Ze is sinds 1975 weduwe. Toen ze 101 was verhuisde ze naar verzorgingshuis De Borkel, waar ze nu woont. Haar medebewoners kunnen maandag een traktatie verwachten. De oudste inwoner van Nederland is een man. Rotterdammer Cor Geurtz werd op 4 mei al 109 jaar.

Gevaarlijke springer



Foto: Youtube

De Amerikaan springt van het dak van een hotel op St. Maarten.

De gevaarlijke trends op vakantie volgen elkaar in ijltempo op. Na het klimmen van het ene hotelbalkon naar het andere (balconing) en het rechtsreeks springen van het balkon in het hotelzwembad, waagt Michal Navratil zich aan een nog gekkere stunt. In een YouTube-filmpje zien

we hoe de Amerikaan van het dak van een hotel op St. Maarten in de zee springt, met een salto erbovenop. Uiteraard een zeer gevaarlijk huzarenstukje, dat niet te veel navolging moet krijgen. De gewaagde stunts eisen namelijk elk jaar hun tol. Zo vielen er al meerdere doden te betreuren door 'balconing'.

162 sprongetjes in 30 seconden

De Japanse Megumi Suzuki heeft zich in het Guinness World Records Book genesteld. De touwtjespringster slaagde er vorig jaar in Tokio in om in 30 seconden tijd 162 keer te 'skippen'. Een huza-

renstukje, maar wel een regelrechte aanslag op de polsen en andere gewrichten. Ook het vorige record, 152, stond op naam van Suzuki. Het filmpje is recent gepost op YouTube.

1000 jaar worden

De eerste mens die 1000 wordt, is al onder ons. Dat zei ouderdomsprofessor Aubrey de Grey vandaag tijdens een lezing in Leiden. Door het oplossen van medische problemen zou dit mogelijk zijn.

"Je kunt nu bijvoorbeeld al knieën en ooglenzen vervangen als ze defect zijn. Er wordt gewerkt aan een kunstnier. Ouderdom is verval. Als je dat verval kunt aanpakken, kunnen mensen in theorie heel oud worden", zei maandag Rudi Westendorp, hoogleraar ouderengeneeskunde en directeur van de Leyden Academy on Vitality and Aging, het instituut dat de lezing organiseert. Westendorp sprak zelf ook en kwam met een iets con-

servatievere stelling dan zijn collega. "Als je naar de demografische ontwikkeling kijkt, kun je afleiden dat de levensverwachting iedere tien jaar met drie jaar toeneemt. Kinderen die dit jaar geboren worden, worden dus ruim 100 jaar." Volgens Westendorp is het juist zaak om in dat licht naar de levensloop van die kinderen te kijken.

"Dat we het nu hebben over een pensioenleeftijd van 65, 66, 67 jaar, dat gaat nergens over. We moeten kijken naar de mogelijkheid om tot 75 jaar te werken. Wat moeten die mensen anders allemaal doen in al die jaren die hun nog resten na hun pensioenering? Sommige gezondheidsproblemen die in het verleden speelden, zijn nu

geen issue meer. 100 jaar geleden werd Nederland volgebouwd met sanatoria. Al die gebouwen worden nu gebruikt als congrescentra, omdat ze niet meer nodig zijn. Tuberculose is geen probleem meer. Zo werken we op dit moment ook aan oplossingen voor problemen als dementie. We moeten alleen oppassen dat we niet doorschieten, dat we niet blijven behandelen tegen beter weten in." Overigens heeft Nederland het ooit beter gedaan op het gebied van levensverwachting. "We waren ooit koploper, maar die positie zijn we kwijtgeraakt. Dat komt vooral omdat we in Nederland veel te veel roken", aldus Westendorp. Mensen in Japan hebben momenteel de hoogste levensverwachting.

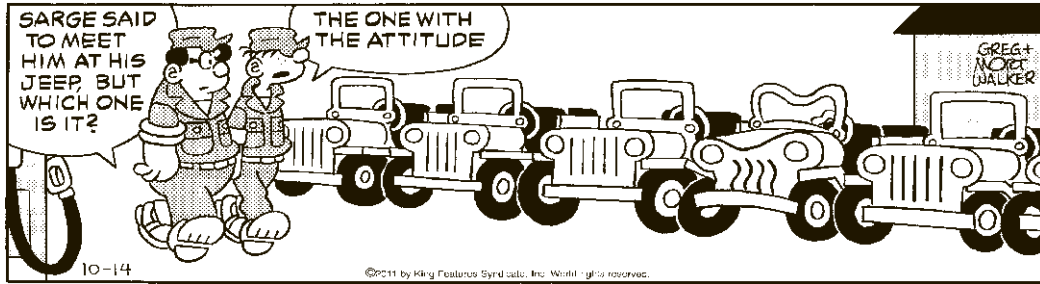
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



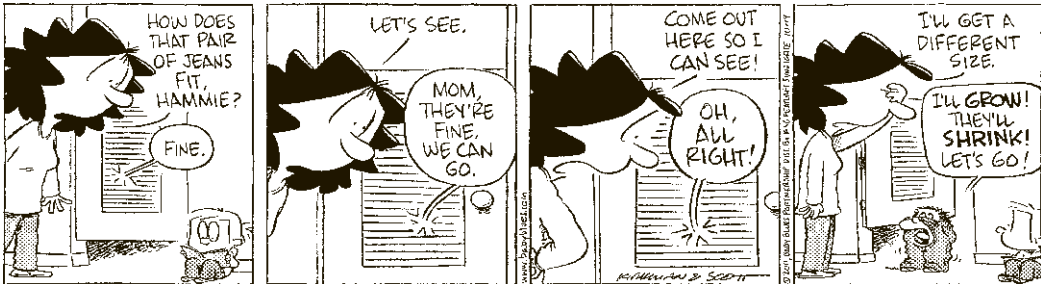
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Honduras opent groot windmolenpark

TEGUCIGALPA — In Honduras treedt straks een groot windmolenpark in werking. Het gaat om een van de grootste windmolenparken van Latijns-Amerika. Het windmolenpark bevindt zich op de Cerro de Hula, 20 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Tegucigalpa. Op een oppervlakte van 6500 hectare staan 51 turbines van elk 2 megawatt opgesteld, goed voor een totaal vermogen van 102 megawatt.

Het project, dat 200 miljoen euro kostte, kan honderdduizend woningen van energie voorzien, zegt Roberto Martínez, directeur van het staatsenergiebedrijf Empresa Nacional de Energía Eléctrica. Eind vorige maand konden al 34 turbines een eerste keer proefdraaien. In de loop van oktober worden de zeventien andere turbines in het systeem ingeschakeld. Volgende maand kan men dan

het volledige park officieel testen.

Windenergie
Windenergie is vooral populair in Europa. In Latijns-Amerika staat deze energievorm nog in de kinderschoenen. Grote landen als Brazilië en Argentinië hadden wel megaprojecten in de pijpleiding zitten, maar die liepen vertraging op door de crisis van de voorbije jaren. Het kleine Costa Rica, net

zoals Honduras in Centraal-Amerika gelegen, was lange tijd de grootste producent van windenergie in Latijns-Amerika. Brazilië haalt zijn achterstand nu snel in. In juli rondde het als eerste Latijns-Amerikaanse land de kaap van 1000 megawatt (1 gigawatt) geïnstalleerde windcapaciteit. Maar door de enorme energievraag in het land betekent dat nog steeds minder dan 1 procent van de totale geïnstalleerde capaciteit.

Waterkrachtcentrales
Het windmolenpark in Honduras is een project van Energía Eólica Honduras, een filiaal van de Centraal-Amerikaanse investeringsgroep Mesoamerica. Die werd

vorig jaar overgenomen door de Britse energiegroep Global. Honduras investeert van 2010 tot 2016 ook 1,5 miljard euro in de bouw van 52 waterkrachtcentrales, elk met een vermogen van 5 megawatt. Zoals de meeste andere Centraal-Amerikaanse landen is Honduras nog voor een groot deel afhankelijk van buitenlandse olie voor zijn energievoorziening. Bovendien heeft een kwart van de 40 miljoen Centraal-Amerikanen nog geen elektriciteit. Volgens een studie van het Biomass Users Network Centromérica (BUN-CA) kan er in Centraal-Amerika genoeg windenergie worden opgevangen om twaalf miljoen mensen van stroom te voorzien.

Weblog president Brazilië gehackt

BRASILIA — De officiële weblog van de Braziliaanse president Dilma Rousseff is gisteren gedurende vier uur gehackt.

Iemand plaatste op de site van Rousseff een verklaring tegen de welig tierende corruptie in het grootste land van Zuid-Amerika. Een woordvoerder van het kantoor van Rousseff zei dat op de weblog een foto van betogers met bezems was geplaatst. Op de site staat gewoonlijk officiële informatie van Rousseff.

Schoonmaak park Occupy Wall Street uitgesteld



Foto: AFP

Deelnemers aan de demonstratie 'Occupy Wall Street' vierden dat de schoonmaakactie is afgeblazen.

NEW YORK — Honderden deelnemers aan de actie Occupy Wall Street in New York vierden vanmorgen feest, omdat de schoonmaakactie is afgeblazen van het park waar ze al een maand bivakkeren.

De eigenaren van het Zuccotti Park (tot 2006 Liberty Plaza Park) hadden aangekondigd dat de schoonmaak op vijf uur zou beginnen. Op het laatste moment werd de operatie uitgesteld, meldde

de gemeente New York. Zeker drie mensen werden gearresteerd omdat ze niet op de stoep maar op straat liepen, wat verboden is, bij het plein waar een handgemeen met de politie plaatsvond. Een

van de arrestanten had een bebloed gezicht. Het is nog onduidelijk tot wanneer de schoonmaak is uitgesteld. "Dit is een overwinning voor ons", zei Tania Barragan, de woordvoester van de actievoerders. Die bekijken op dit moment hoe ze hun bivakactie gaan voortzetten in het park, dat ze hebben omgedoopt in Liberty Plaza.

Bomaanslag op auto Bulgaarse journalist

SOFIA — Een bomaanslag op de auto van een populaire tv-journalist is een nieuwe klap voor de pogingen van de centrumrechtse regering van Bulgarije om een einde te maken aan de wetteloosheid in het land. De aanslag vond gisteren plaats, maar is vandaag pas bekendgemaakt. Niemand raakte gewond.

De aanslag op de auto van journalist Sasho Dikov valt samen met het bezoek van voorzitter José Manuel Barroso en drie andere leden van de Europese Commissie aan het land in de

Balkan. Dikov, die kritisch staat tegenover de regering, zei dat hij nooit is bedreigd. In Bulgarije worden op 23 oktober presidentsverkiezingen gehouden. De centrumrechtse partij GERB

(Burgers voor Europese Ontwikkeling van Bulgarije) kwam in 2009 aan de macht.

De partij beloofde herstel van recht en orde en verbetering van de reputatie van het Oost-Europese land, maar zij kan tot nu toe niet op veel successen bogen. Ook op economisch terrein heeft de partij haar beloften niet waargemaakt.

Crash Papoea-Nieuw-Guinea eist 28 levens



Foto: AFP

De lokale hulpverleners vervoeren de lichamen van twee slachtoffers van de vliegtuigcrash in Papoea-Nieuw-Guinea vandaag.

PORT MORESBY — De autoriteiten in Papoea-Nieuw-Guinea hebben vandaag bekendgemaakt dat vier mensen de vliegtuigcrash van gisteren hebben overleefd. De piloten, afkomstig uit Nieuw-Zeeland en Australië, een steward en een passagier brachten het er levend vanaf, in tegenstelling tot 28 andere inzittenden van het toestel.

Het vliegtuig was in een zware storm op weg naar de kustplaats Madang, in het noordoosten van het eiland Nieuw-Guinea in Oceanië. Nader onderzoek moet uit-

wijzen waardoor het vliegtuig is neergestort. Papoea-Nieuw-Guinea (ruim zes miljoen inwoners) heeft een slechte reputatie wat de luchtvaartveiligheid betreft.

In de afgelopen tien jaar stortten al meer dan twintig vliegtuigen neer in het land, dat grotendeels wordt bedekt door oerwoud en hoge bergen. Indonesië heeft twee provincies in het westelijke deel van het eiland. Papoea-Nieuw-Guinea beslaat de oostelijke helft. Nieuw-Guinea is ongeveer 190 keer zo groot als Nederland en na Groenland het grootste eiland op aarde.

‘Klimaatoppen idioot, zinloos en eindeloos’

PARIJS — De eilandengroep de Malediven heeft alle hoop verloren dat klimaatconferenties een oplossing gaan leveren voor het probleem van de stijgende zeespiegel, die volgens wetenschappers een gevolg is van de opwarming van de aarde.

De onderhandelingsrondes zijn 'idioot, zinloos en eindeloos', zo stelde president Mohamed Nasheed van de Malediven in een interview met het Franse dagblad *Le Monde*, dat gisteren werd gepubliceerd. Elk jaar worden meerdere klimaattoppen georganiseerd. Grote aantallen diplomaten en activisten vliegen daarvoor steevast naar conferentieoord, verspreid over de wereld.

Gorbatsjov moet imago stad Mexico verbeteren

CIUDAD JUAREZ — De Noord-Mexicaanse stad Ciudad Juárez is het symbool van de bloedige strijd tussen drugskartels, maar wil het daarbij niet laten zitten. Met de actie Competitiva Juárez, die gisteren is gepresenteerd, moeten buitenlandse investeerders worden gelokt.

De komende weken worden meer dan 200 evenementen gehouden. Onder anderen de vroegere Sovjetleider Michail Gorbatsjov en oud-burgemeester Rudy Giuliani

van New York houden een toespraak, om het beeld van de stad op te vijzelen. In Ciudad Juárez, waar 1,3 miljoen mensen wonen, zijn vorig jaar ongeveer 3100 mensen vermoord. Volgens het gemeentebestuur is het aantal moorden de laatste maanden drastisch afgenomen.

De stad aan de grens tussen Mexico en de Amerikaanse staat Texas is een belangrijke handelsplaats. Ongeveer 18 procent van de export van industriële goederen uit Mexico loopt via Ciudad Juárez.

WASHINGTON — De buitenlandcommissie van het Huis van Afgevaardigden wil de Verenigde Naties alleen nog maar betalen voor zover dat in het belang van de Verenigde Staten is.

Volgens het voorstel moeten de VN overgaan van vaste contributie naar vrijwillige afdrachten, zodat Washington alleen die VN-organisaties kan steunen die Amerikaanse belangen en waarden versterken'. Daarnaast zou de VS de VN-Mensenrechtentraad verlaten, steun intrekken voor VN-onderdelen die de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie een hogere status geven, en stoppen met bijdragen voor het UN Relief and Works Agency, de organisatie die zich richt op Palestijnse vluchtelingen in het Midden-Oosten.

Veto
Mocht het voorstel van de

commissie Buitenlandse Zaken worden aangenomen door het Huis, waar de Republieken domineren, dan zal het niet worden goedgekeurd door de Senaat, waar de Democraten de meerderheid hebben. Bovendien zou het stuiten op een veto van de president, volgens minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton. Maar volgens deskundigen laat het wel zien waar de Republieken naartoe willen. "Misschien komt het in 2013 terug", zegt Don Kraus, directeur van de organisatie Citizens for Global Solutions, "als de samenstelling van het Congres en het Witte Huis zijn veranderd."

Ierse rechters doen pruiken weg

DUBLIN — Na meer dan 350 jaar leggen de Ierse rechters hun verplichte pruiken af. Het overblijfsel uit de tijd van de Engelse kolonisatie is te duur geworden.

Dit heeft de Ierse Raad voor de Rechtspraak gisteren laten weten. De traditionele pruiken van paardenhaar kostten de belastingbetaler tot nu toe voor elke nieuwe rechter zo'n 2200 euro. De pruiken werden in Engeland verplicht gesteld, nadat met de troonsbestijging van koning Karel II in 1660 de monarchie werd hersteld,

na de republikeinse periode onder Oliver Cromwell. Aangezien Ierland toen door de Engelsen werd bezet en gekoloniseerd, gold de regel ook op het eiland. Toen de Ierse Republiek in 1921 onafhankelijk werd van het Verenigd Koninkrijk, bleef de regel gehandhaafd.

Enige tijd geleden braken Ierse rechtbanken al met een andere traditie. Het is niet meer nodig de rechters aan te spreken met 'My Lord'. Een simpel 'Judge' of 'A Bhreithim', 'rechter' in respectievelijk het Engels en het Iers, volstaat.

DSK niet vervolgd voor 'Franse' aanranding

PARIJS — Het Franse Openbaar Ministerie gaat de vroegere IMF-topman Dominique Strauss-Kahn niet vervolgen. De schrijfster Tristane Banon beschuldigde hem van een poging tot verkrachting. Het incident dateert van 2003.

Het kantoor van de aanklager zei dat er alleen bewijs is voor mogelijke aanranding en niet voor verkrachting. Aanrandingen verjaren eerder dan pogingen tot verkrachting. Strauss-Kahn heeft de beschuldiging weersproken. Hij probeerde haar weliswaar te kussen, maar toen

Banon zijn avances afweerde, drong hij naar eigen zeggen niet aan. David Koubbi, de advocaat van Banon, stelde dat Strauss-Kahn 'om technische redenen' aan vervolging is ontsnapt. Koubbi zei dat de oud-minister en coryfee van de Franse socialisten zich er tevreden mee moet stellen

dat hij een onbestrafte aanrander is. Een advocaat van Strauss-Kahn stelde dat zijn cliënt nu van alle blaam is gezuiverd. Banon deed dit jaar aangifte tegen de socialistische oud-minister, nadat die in mei in de Verenigde Staten was opgepakt. Hij zou hebben geprobeerd een kamermeisje van het hotel in New York waar hij logeerde, te verkrachten. Justitie trok de aanklacht in, omdat zij twijfelde aan de geloofwaardigheid van de vrouw.

Republikeinen willen minder geld naar VN

WASHINGTON — De buitenlandcommissie van het Huis van Afgevaardigden wil de Verenigde Naties alleen nog maar betalen voor zover dat in het belang van de Verenigde Staten is.

Volgens het voorstel moeten de VN overgaan van vaste contributie naar vrijwillige afdrachten, zodat Washington alleen die VN-organisaties kan steunen die Amerikaanse belangen en waarden versterken'. Daarnaast zou de VS de VN-Mensenrechtentraad verlaten, steun intrekken voor VN-onderdelen die de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie een hogere status geven, en stoppen met bijdragen voor het UN Relief and Works Agency, de organisatie die zich richt op Palestijnse vluchtelingen in het Midden-Oosten.

Veto
Mocht het voorstel van de

commissie Buitenlandse Zaken worden aangenomen door het Huis, waar de Republieken domineren, dan zal het niet worden goedgekeurd door de Senaat, waar de Democraten de meerderheid hebben. Bovendien zou het stuiten op een veto van de president, volgens minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton. Maar volgens deskundigen laat het wel zien waar de Republieken naartoe willen. "Misschien komt het in 2013 terug", zegt Don Kraus, directeur van de organisatie Citizens for Global Solutions, "als de samenstelling van het Congres en het Witte Huis zijn veranderd."

Het voorstel staat niet op zichzelf. De Republieken hebben zich met meer voorstellen tegen de VN gericht. Zo stelde dezelfde buitenlandcommissie vorige week voor om het VN-Bevolgingsfonds niet meer te betalen omdat het abortus zou promoten en het geboortebeperkingsbeleid van China. Een begrotingscommissie besloot in augustus al te snijden in de voorgestelde bijdrage aan de VN voor 2012.

De VS is de grootste geldschieter van de VN. Het totale budget dit jaar is 22 miljard dollar (16 miljard euro), waarvan Washington 28 procent voor zijn rekening neemt. Het nieuwe wetsvoorstel wil dat de VS nog maar de helft betaalt, totdat de VN overstapt op vrijwillige bijdragen.

Commerciële vluchten weer welkom in Libië

TRIPOLI — Luchtvaartmaatschappijen kunnen hun vluchten van en naar de belangrijkste steden in Libië hervatten. Dat meldde de Libische Overgangsraad (NTC) gisteren.

"Delen van het Libische luchtruim zijn nu open voor commerciële vluchten", aldus de NTC in een verklaring. De internationale luchthavens van Tripoli, Benghazi en Misurata zijn weer toegankelijk. Het luchtruim van Libië was sinds maart gesloten op last van de Verenigde Naties. De NAVO controleerde het vliegverbod, een maatregel tegen het regime van de inmiddels verdreven dictator Muammar Kadafi.

Steun voor doodstraf VS neemt af

WASHINGTON — Nog maar 61 procent van de Amerikanen is voorstander van de doodstraf voor moordenaars.

Dit is het laagste percentage van de afgelopen 39 jaar, aldus een opiniepeiling die onderzoeksbureau Gallup gisteren heeft gepubliceerd. Een jaar geleden was nog 64 procent van de Amerikanen voor de executie van moordenaars, in 1994 nog maar liefst 80 procent. De doodstraf blijft populair bij Republikeinen (73 procent), blanken (68 procent) en bejaarden (65 procent).

Omstreden lingerie-spot Bündchen mag toch

BRASILIA — Een omstreden reclamespot voor lingerie met supermodel Gisele Bündchen, waar Brazilië al weken over ruziet, mag toch. Dit heeft de Reclame Code Commissie van het Zuid-Amerikaanse land gisteren beslist.

De regering had gevraagd om een verbod, omdat de tv-spot 'seksistische stereotypen' zou aanwakken. Een in lingerie gestoken Bündchen vertelt de Braziliaanse vrouwen dat zij 'hun charmes moeten ge-

bruiken' als zij hun man slecht nieuws moeten brengen. Vervolgens richt zij zich tot haar man en vertelt dat zij de auto in de prak heeft gereden, de kredietlimiet van de credit card heeft overschreden en, tot overmaat van ramp, dat schoonmoeder bij het stel komt inwonen.

Ook mannen hadden geklaagd over het spotje, omdat het suggereert dat zij zo dom zijn dat zij erin trappen als vrouwen hun trucs gebruiken. De regering gaat in hoger beroep.



Koploper AZ wacht zware klus in Amsterdam

AMSTERDAM — De eredivisie staat dit weekeinde in het teken van de Noord-Hollandse derby tussen Ajax en AZ. De Alkmaarse formatie is de trotse koploper en de Amsterdamse kampioen gaat na een paar moeilijke weken op jacht naar eerherstel. Ajax heeft in de laatste drie competitiewedstrijden niet gewonnen. AZ is bezig aan een knappe reeks met zes zeges op rij.

De ploeg van coach Gertjan Verbeek staat in de ArenA echter voor een moeilijke opgave. In 33 ontmoetingen op het hoogste niveau won AZ slechts één keer in Amsterdam. De enige overwinning dateert alweer van 1980. Destijds won AZ met 2-1 in de hoofdstad. De laatste drie officiële thuisduels met AZ werden door Ajax zonder tegendoelpunt gewonnen.

Verbeek kan wel bogen op een goede historie tegen Ajax. De oefenmeester won met zijn ploegen al vijf keer van de huidige nummer vier in de eredivisie. Frank de Boer heeft echter nog een ongeslagen status als trainer in de ArenA. Met hem op de bank won Ajax 10 van de 11 competitiewedstrijden in eigen huis. Trainer Frank de Boer moet in de aanloop naar het thuisduel van Ajax met AZ flink puzzelen. De oefenmeester mist zaterdag zijn geblesseerde spits Kolbeinn Sigthorsson. Hij kan eveneens niet

beschikken over zijn favoriete vleugelverdedigers Gregory van der Wiel en Nicolai Boilesen. De Boer wilde vrijdag weinig kwijt over zijn nieuwe basisformatie. Siem de Jong, Dimi- tri Boelikin en zelfs Christian Eriksen kunnen Sigthorsson vervangen. Als De Boer voor De Jong kiest, krijgt Theo Janssen een aanvallende rol en komt er op het middenveld een plaats vrij voor Eyong Enoh. Vurnon Anita zal waarschijnlijk een van de afwezige vleugelverdedigers vervangen. De Boer heeft zijn selectie uitgebreid met jeugdspelers Ruben Ligeon en Dico Koppers. Het duo krijgt echter geen basisplaats. De trainer van Ajax kiest waarschijnlijk tussen André Ooijer en Daley Blind. Hij mist verder de geblesseerde Lorenzo Ebecilio, Aras Özbiliz en Thulani Serero. Ajax haalde slechts twee punten uit de laatste drie competitiewedstrijden. De Boer be-

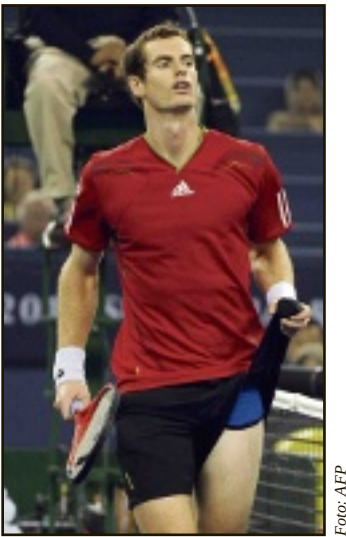
schouwt AZ ook als een titelkandidaat maar ziet Ajax toch als favoriet voor de zege in de ArenA. „Wij gaan AZ aanpakken met ons eigen spel, zoals we dat altijd doen voor eigen publiek. We proberen dat ook in uitduels maar thuis lukt het even beter om de tegenstander onze wil op te leggen”, stelde hij. De Boer: “Gert Jan Verbeek heeft met AZ een goed team gesmeed waarin het nu allemaal klopt. Ze bewegen veel, durven elkaar in te spelen. Het ziet er degelijk uit. AZ zit in een flow en wij proberen die even te doorbreken.” Het lijkt voor AZ echter een ideaal moment om Ajax weer eens te verslaan. De formatie won de laatste zes competitieduels op rij. Het team van Verbeek combineert soepel en geeft verdedigend weinig weg. De oefenmeester van de bezoekers is dan ook vol vertrouwen in de aanloop naar de Noord-Hollandse derby. „De druk ligt bij Ajax. Zelfs bij een nederlaag is er voor ons nog weinig aan de hand. We kunnen wel een gat slaan.” Kampioen Ajax zal alles in het werk stellen om dat te voorkomen en niet vroeg in het seizoen al achterop te raken in de titelstrijd. „AZ zit in een

flow en wij proberen die even te doorbreken”, aldus De Boer. Die flow zorgt ervoor dat Verbeek met een zelfverzekerd elftal naar Amsterdam komt. Zijn enige vrees is dat zijn mannen te veel ontzag tonen voor Ajax, dat in de regio vaak als ‘grote broer’ van AZ wordt aangeduid. „Dat is ook de reden dat we daar steeds verloren hebben. Met het vertrouwen dat we nu hebben, moet het beter gaan.” Over het spel van Ajax maakt Verbeek zich weinig zorgen. De tegenstander heeft volgens hem weinig geheimen. Bovendien is Verbeek geen type die zijn elftal aanpast aan de tegenstander. „Wij zijn als team beter. Het maakt niet uit hoe ze spelen. We hebben er wel een antwoord op”, sprak hij klare taal. De trainer toonde vrijdag in elk geval geen ontzag voor de opponent. Zaterdag is het aan de spelers. Nummer twee PSV gaat zaterdag tegen FC Utrecht verder met de achtervolging op lijstaanvoerder AZ, dat vier punten meer heeft na acht wedstrijden. De Utrechters wonnen, net als AZ in Amsterdam, slechts één keer in Eindhoven. Dat was ook in 1980. PSV werd met 3-2 verslagen. De equipe van coach

Fred Rutten draait de laatste weken goed en is bovendien al zeven competitieduels ongeslagen. FC Twente, dat derde staat, moet zaterdag op bezoek bij RKC Waalwijk, dat nog steeds op een verrassende zevende plek staat. De Tukkers zijn bezig aan een doelpuntnrijke serie in de eredivisie. Twente scoorde in de afgelopen 36 wedstrijden minimaal één keer. Het record van Ajax uit 1994 en 1995 staat op 41. Nummer vijf Feyenoord hoopt na twee nederlagen in de subtop te blijven. De Rotterdamers ontvangen zondag VVV-Venlo, dat dit seizoen nog zonder zege is. Op dezelfde dag staat de Gelderse derby op het programma. NEC ontvangt Vitesse, dat de zesde plek bezet. De Nijmegenaren presteren de laatste tijd matig onder de nieuwe coach Alex Pastoor en staan op een teleurstellende 15e plek. Ook De Graafschap valt tegen met plek zestien. De Doetinchemmers gaan zaterdag op bezoek bij sc Heerenveen. Dan neemt Heracles Amelo het thuis op tegen FC Groningen. Op zondag staan Roda JC - ADO Den Haag en NAC Breda - Excelsior nog op het programma.

Murray stoomt door in Shanghai

SHANGHAI — De Britse tennisser Andy Murray verkeert aan het einde van het seizoen in topvorm. De nummer 4 van de wereldranglijst bereikte vrijdag de halve finales van het Masters-toernooi in Shanghai door de Australiër Matthew Ebden te verslaan: 6-3 6-2. Murray (24) won de afgelopen weken in Azië de toernooien van Bangkok en Tokio.



Andy Murray

De Schot staat in de halve finale tegenover de Japanse verrassing Kei Nishikori, die Alexander Dolgoplov uit Oekraïne versloeg (6-4 6-3). De 21-jarige Japanner wordt getraind door Brad Gilbert, voormalig coach van Murray. “Ik heb nog nooit tegen Andy gespeeld, maar ik denk dat mijn coach wel wat over hem kan vertellen”, aldus Nishikori. De Spanjaarden Feliciano Lopez en David Ferrer strijden samen ook om een plek in de finale. Ferrer, de nummer 3 van

de plaatsingslijst, versloeg de Amerikaan Andy Roddick in een slopende partij: 6-7 (5) 6-2 7-6 (5). Landgenoot Lopez schakelde de Duitser Florian Mayer uit: 6-2 6-4. Mayer had donderdag nog voor een stunt gezorgd door Rafael Nadal naar huis te sturen.

Aegon twijfelt over toekomst bij Ajax

AMSTERDAM — Ajax moet mogelijk op zoek naar een nieuw shirtsponsor. Jan Driessen, directeur communicatie van Aegon, plaatste vrijdag in een interview met Adformatie kritische kanttekeningen bij de overeenkomst van zijn werkgever met de kampioen uit Amsterdam. Hij ziet alleen toekomst als de samenwerking een andere invulling krijgt.

De huidige overeenkomst tussen Ajax en Aegon loopt nog 3,5 jaar. De profclub uit de hoofdstad ontvangt jaarlijks zo’n 10 miljoen euro van de voornaamste geldschieter. Dat bedrag kan oplopen tot 12 miljoen euro. Volgens Driessen heeft verdere samenwerking alleen zin als er ‘maatschappelijke relevantie aan de sponsoring wordt toegevoegd’. “We gaan nu al de wijken in met Ajax en laten jongeren voet-

ballen”, zegt hij. “Dat zet die wijken op hun kop, maar het geeft ook nieuwe kaders voor een jeugd die verder het spoor kwijt dreigt te raken. Dat vinden we belangrijk. Pure sportsponsoring is eindig.” Driessen kijkt niet helemaal tevreden terug op de afgelopen 3,5 jaar. “Toen we Ajax hebben omarmd, waren de vooruitzichten zo anders. We dachten dat we zo groot zouden worden en de wereld zouden veroveren. Dat doen we hier en daar ook, maar het tempo is heel anders geworden. Nu zouden we dat niet meer gedaan hebben.” De directeur communicatie van Aegon betreurt ook de onrust die is ontstaan toen Johan Cruijff vorig jaar zijn revolutie aankondigde. “Kijk, je koopt positieve exposure. En dan zijn dit horrosscenario’s. En het past niet bij de andere uitingen die je hebt. Dat schuurt.”

Dreigementen voor naamgenoot scheidsrechter

AUCKLAND — Een Nieuw-Zeelander, die zijn naam deelt met scheidsrechter Bryce Lawrence, is afgelopen week via de telefoon bedreigd door diverse Zuid-Afrikaanse rugbyfans. De Afrikaanen verwijten de arbiter de uitschakeling door Australië, vorig weekend in de kwartfinale van het WK.

Lawrence deed de bekendenis aan de krant *New Zealand Herald* en blijft nuchter onder de dreigementen. “Dit

soort dingen gebeuren in het leven.” Zuid-Afrika was woedend op de scheidsrechter met dezelfde naam. Aanvoerder John Smit, die zijn laatste wedstrijd speelde, was duidelijk in zijn commentaar. “Het enige voordeel van stoppen is dat hij nooit meer een wedstrijd van mij zal leiden.” Ook het oordeel van zijn landgenoot Andre Watson, oit zelf scheidsrechter in een WK-finale, was niet mild. “Ik denk niet dat we hem nog terugzien op een WK.”

Maduro maanden uitgeschakeld

AMSTERDAM — Hedwiges Maduro is waarschijnlijk twee tot vier maanden uitgeschakeld vanwege een zware enkelblessure. Dat bevestigde de Nederlands international met Curaçaose ‘roots’ donderdagavond tegenover het NOS-radioprogramma Langs de Lijn. De verdediger van Valencia is dinsdag in Amsterdam geopeerd aan zijn enkelbanden, zo vertelde hij.

“Normaal gesproken duurt het twee maanden voordat ik weer helemaal fit ben”, zei Maduro. “Maar het kan ook zo maar drie of vier maanden duren. We bekijken het week per week.” Aangezien het een gecompliceerde kwetsuur betreft, zal de revalidatie normaal gesproken eerder vier dan twee maanden duren. De international liep de blessure vorige week dinsdag op tijdens de training van het Nederlands elftal. Hij scheurde twee enkelbanden.

Heitinga
Nederlands International John Heitinga is voldoende hersteld van zijn knieblessure. De verdediger is komend weekeinde weer inzetbaar

Robben
Arjen Robben zal later dan gepland de training bij Bayern München hervatten. De Nederlandse international onderging vorige week een operatie aan de lies. Voorzitter Uli Hoeness sprak maandag nog de verwachting uit dat Robben aan het einde van de week weer met de looptraining zou kunnen beginnen. Maar trainer Jupp Heynckes liet donderdag tijdens een chat met fans op de website weten dat Robben in totaal zeker twee weken rust moet houden. Robben mist nu dinsdag het Champions League-duel met Napoli. Zaterdag is hij er ook niet bij, als Bayern München in de competitie aantreedt tegen Hertha BSC.

ARUBA
TRADING
COMPANY
WELCOMES

THE TRUE TASTE
OF THE
CARIBBEAN

Drink Responsibly

For more information please call
Aruba Trading Company at 5823950